



# POJISTKY PRO JIŠTĚNÍ POLOVODIČŮ

FUSES FOR SEMICONDUCTOR PROTECTION

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ПОЛУПРОВОДНИКОВ



**VÝROBNÍ PROGRAM**





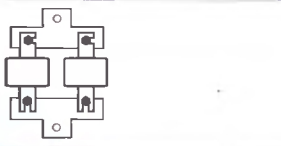

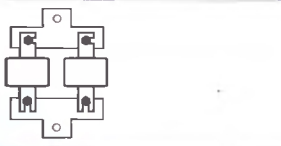
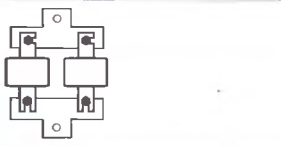



DELIVERY PROGRAMME

ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ  
ПРОГРАММА**CENÍK****ZPRAVODAJ****PŘÍSTROJE  
PRO DOMOVNÍ ROZVODY****PLASTOVÉ ROZVÁDĚČE****PROUDOVÉ CHRÁNIČE.  
PŘÍRUČKA A KATALOG.****TLAKOVÉ A PLOVÁKOVÉ  
SPÍNAČE****POJISTKOVÉ ODPÍNAČE  
A LIŠTY**FUSE SWITCH-DISCONNECTORS  
AND FUSE-RAILS**POJISTKY PRO JIŠTĚNÍ  
POLOVODIČŮ**FUSES FOR SEMICONDUCTOR  
PROTECTIONПРЕДОХРАНИТЕЛИ ДЛЯ ЗАЩИТЫ  
ПОЛУПРОВОДНИКОВ**VÝKONOVÉ POJISTKY**

HRC-FUSES

СИЛОВЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

**KOMPAKTNÍ JISTIČE BL**BL MOULDED CASE  
CIRCUIT-BREAKERSКОМПАКТНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ  
ВЫКЛЮЧАТЕЛИ BL**KOMPAKTNÍ JISTIČE BA, J2UX**BA, J2UX MOULDED CASE  
CIRCUIT-BREAKERSКОМПАКТНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ  
ВЫКЛЮЧАТЕЛИ BA, J2UX**VZDUCHOVÉ JISTIČE ARION  
DO 6300 A**ARION AIR CIRCUIT-BREAKERS  
UP TO 6300 AВОЗДУШНЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ  
ВЫКЛЮЧАТЕЛИ АРИОН ДО 6300 А

i	VŠEOBECNÉ ÚDAJE • GENERAL DATA • ВСЕОБЩИЕ ДАННЫЕ	3					
	Typ Type Тип	U <sub>n</sub> [V]	Velikost Size Типоразмер	I <sub>n</sub> [A]	Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Dálková signalizace Remote signalling Дистанционная сигнализация	
	P50K06	AC 690 V	0000	6–50	gR	–	4
	P51K06	AC 690 V	0000	6–50	gR	–	4
	P50N06	AC 690 V	00	25–63	gR	–	4
	P50R06	AC 690 V	000	6–63	gR	T	6
	P51R06	AC 690 V	000	6–63	gR	T	6
	P50T06	AC 690 V	00	10–100	gR	T	6
	P51T06	AC 690 V	00	10–100	gR	T	6
	P50U06	AC 690 V	1	100–630	aR	T, S	10
	P51U06	AC 690 V	1	63, 80	gR	T	10
	P52U06	AC 690 V	1	100–630	aR	T, S	10
	P50U10	AC 1000 V	1	450–630	aR	S	13
	P50V10	AC 1000 V	2	700	aR	S	13
	P50V16	AC 1800 (1500) V	2	40–63	gR	S	13
	P50V16MP	DC 1100 V	170 mm/M10	80–630	aR	S	16
	P40T06	AC 690 V	00	16–160	gR	S	16
	P40U06	AC 690 V	1	80–400	aR	S	16
	P40V06	AC 690 V	2	200–450	aR	S	16
	P40X06	AC 690 V	3	315–630	aR	S	16
	P40U10	AC 1000 V	1	32–63	gR	S	20
	P40V10	AC 1000 V	2	200–400	aR	S	20
	P40X10	AC 1000 V	3	315–630	aR	S	20
	P50V30	DC 3000 V	2	315	aR	–	23
	PV510	AC 690 V	10 x 38	6–32	gR	–	25
	PV514	AC 690 V	14 x 51	6–50	gR	–	25
	FWP	AC 660 V	22 x 58	25–100	gR	–	25
			EN 60 269-2-1	63			25
	PARELELNÍ ŘAZENÍ POJISTEK • PARALLEL CONNECTION OF FUSES • ПАРАЛЛЕЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ	29					
	DÁLKOVÁ SIGNALIZACE • REMOTE SIGNALLING • ДИСТАНЦИОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ VL50, VL41	31					
	POJISTKOVÉ DRŽÁKY • FUSE HOLDERS • ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ SP...	32					
	POJISTKY V ODPÍNAČÍCH • FUSES IN SWITCH-DISCONNECTORS • ПРЕДОХРАНИТЕЛИ В ВЫКЛЮЧАТЕЛЯХ	33					
	ROZMĚRY • DIMENSIONS • ГАБАРИТЫ	38					

Náhrady pojistek pro jištění polovodičů firem BUSSMANN, FERRAZ a SIEMENS pojistkami OEZ Letohrad s. r. o. jsou zpracovány v katalogu „**Náhrady pojistek pro jištění polovodičů**“.

Fuses for BUSSMANN, FERRAZ and SIEMENS semiconductor protection substitutions by OEZ Letohrad Ltd. fuses can be found in catalogue „**Substitution fuses for semiconductor protection**“.

Возмещения предохранителей для защиты полупроводников фирмы BUSSMANN, FERRAZ и SIEMENS предохранителями OEZ Letohrad s. r. o. находятся в каталоге „**Возмещения предохранителей для защиты полупроводников**“.

### Všeobecné údaje • General data • Всеобщие данные

#### POUŽITÍ

Pojistky typu P40 jsou určeny pro jištění polovodičových prvků a lze jimi jistit všechna další zařízení, jež vyžadují nízké hodnoty propuštěných I<sup>2</sup>t při zkratu.

Pojistky typu P50 a P51 představují novou generaci pojistek pro jištění polovodičů a zařízení zvláště citlivých na zkratky.

Pojistky silně omezují zkratové proudy, vyznačují se výrazně nižšími propuštěnými hodnotami I<sup>2</sup>t v porovnání s řadou P40, malými ztrátami a rozměry. Jsou určeny pro použití i ve ztížených klimatických podmínkách zahrnujících:

- suché tropické klima
- vlhké tropické klima
- průmyslově silně znečištěnou atmosféru

#### PROVEDENÍ

Keramické těleso, kovová čela a přípojovací kontakty z mědi, povrchová úprava stříbrněním nebo cinováním, tavné vodiče stříbrné, přibodovány k přívodním kontaktům.

#### PRACOVNÍ PODMÍNKY

- teplota okolí –20 °C +55 °C
- relativní vlhkost při 25 °C max. 98 %
- střídavé klima 25/95–40/93 (°C/RH)

#### PŘIPOJENÍ

- přímo na sběrnice rozváděče pomocí šroubů
- kabely s oky, pevné vodiče a pasy, které samy nesou vložku
- pomocí držáku, který nese vložku a jehož šrouby tvoří svorku
- přípojovací průřez podle ČSN 354701–4, IEC 60269–4 (proudová hustota 1,3–1,6 A/mm<sup>2</sup> min. 500 mm z každé strany pojistkové vložky, přičemž je možno průřezy dále redukovat na hodnoty uvedené v ČSN 354701–1, IEC 60269–1)

Připojení pojistkových vložek nižšími průřezy je možné po konzultaci s výrobcem.

#### NORMY • STANDARDS • СТАНДАРТЫ

IEC 60269–1, 2–1, 4; VDE 0636/23; ČSN EN 60 269–1, ČSN 354701, 2–1, 4; DIN 43653; DIN 43620; EN 60269

#### APPLICATION

Fuses of P40 type are intended for the semiconductor protection and may be used for protecting all other devices requiring low values of let-through I<sup>2</sup>t at the short circuit.

Fuses of P50 and P51 type are intended for semiconductor and electrical equipments susceptible to short circuits protection.

They are noted for high current limiting, low power losses and small dimensions. They have considerably lower values of total I<sup>2</sup>t in comparison with the P40 type. These fuses may be used in hard climatic conditions like:

- dry tropical weather
- damp tropical weather
- industrial polluted atmosphere

#### DESIGN

Ceramic body, copper caps and terminals, silver and/or tin plated, silver melting elements spot welded.

#### OPERATING CONDITIONS

- ambient air temperature from –20 up to +55 °C
- relative humidity at the maximum temperature of 25 °C max. 98 %
- alternating climate 25/95 to 40/93 (°C/rh)

#### CONNECTION

- direct to busbars with screws
- cables with lugs and conductors which are self-supporting for fuse-links
- fuse holders with screw terminals
- cross section according to IEC 60269–4 (current density 1.3–1.6 A/mm<sup>2</sup>)

The fuse-links connection by conductors with smaller cross sections is subjected to agreement between manufacturer and user.

#### ПРИМЕНЕНИЕ

Предохранители типа P40 предназначены для защиты полупроводниковых элементов и остальных устройств требующих малые интегральные величины I<sup>2</sup>t при коротком замыкании.

Предохранители типа P50 и P51 представляют собой новое поколение предохранителей для защиты полупроводников, и особенно на короткое замыкание чувствительных устройств. Предохранители крепко ограничивают токи короткого замыкания, выделяются значительно низкими величинами I<sup>2</sup>t по сравнению со серией P40, маленькими потерями и размерами.

Эти предохранители предназначены для применения в затрудненных климатических условиях, которые включают:

- засухий тропический климат
- сырой тропический климат
- промышленностью очень загрязненную атмосферу

#### ПРОВЕДЕНИЕ

Керамический корпус, металлические торцы, медные контакты для присоединения, поверхность оформление серебрением или лужением, плавкие вставки наваренные.

#### РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

- температура среды от –20 °C до +55 °C
- относительная влажность при 25 °C до 98 %
- переменный климат 25/95–40/93 (°C/rh)

#### ПРИСОЕДИНЕНИЕ

- прямо на сборную шину при помощи винтов
- кабельные наконечники, крепкий провод и поясы, которые носят предохранители
- при помощи держателя, который носит вставки и его винты исключают зажим
- присоединительное сечение для IEC 60269–4 (плотность тока 1,3–1,6 A/mm<sup>2</sup>)

Присоединение предохранительных вставок более низким поперечным сечением можно сделать после консультации с производителем.

P50K06

P51K06

P50N06



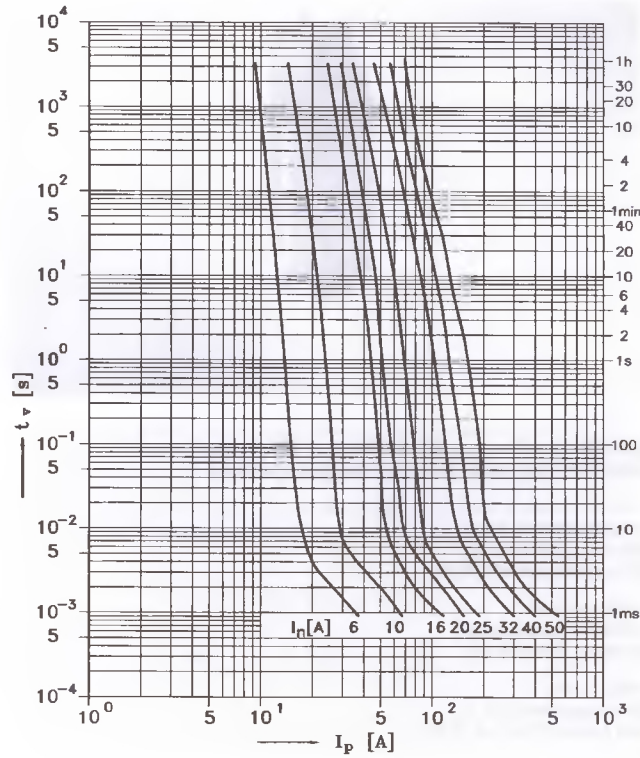
TECHNICKÉ ÚDAJE • TECHNICAL DATA • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Jmenovité napětí	Rated voltage	Номинальное напряжение	AC 690 V , DC 440 V, (DC 240 V pro • for • для P50N06 125 A aR)
Kmitočet	Frequency	Номинальная частота	50 Hz
Vypínací schopnost	Breaking capacity	Разрывная способность	AC 120 kA , DC 50 kA
Připojovací rozteč	Spacing of connection	Шаг для присоединения	P50K06 P51K06, P50N06 75 mm – M5 80 mm – M8

Typ Type Тип	$I_n$ [V]	Ztráty Power losses Потери [W]	Oteplení Temperature rise Потепление [K]	Pt celkový Total I <sup>2</sup> t Общий I <sup>2</sup> t [A <sup>2</sup> s]	Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Hmotnosť Weight Масса [kg]	Balení Packing Упаковка [ks + pcs + шт]
P50K06	6	3,0	23	12	gR	0,05 0,06	3
P51K06	10	4,6	33	17			
	16	5,2	36	52			
	20	6,8	45	90			
	25	8,7	47	160			
	32	9,8	52	400			
	40	11,0	56	600			
	50	13,8	62	1250			
P50N06	25	9,5	43	120	gR	0,13	3
	32	12,3	58	220			
	40	14,8	68	400			
	50	17,5	71	980			
	63	18,8	75	2050			
	80	22,5	68	3500	aR		
	100	31,5	87	5400			
	125	39,0	92	11800			

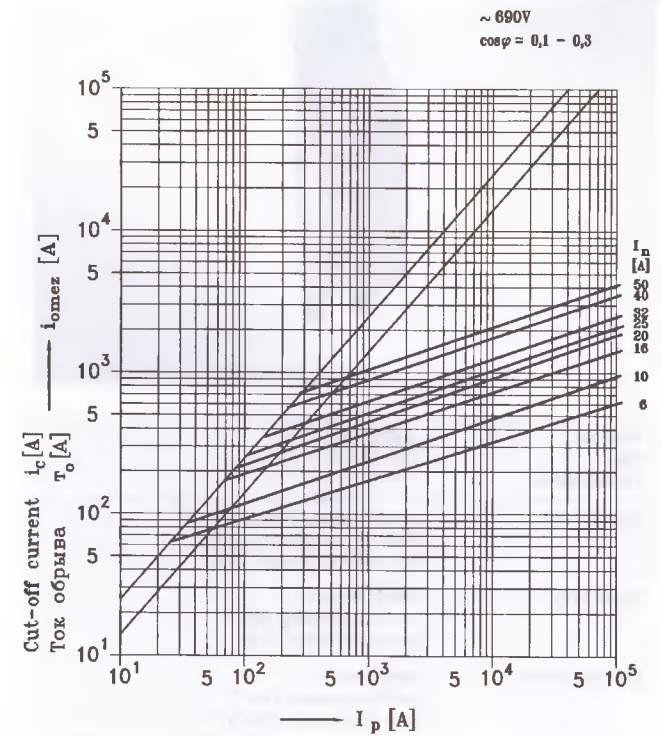
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearcing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

### P50K06, P51K06 gR



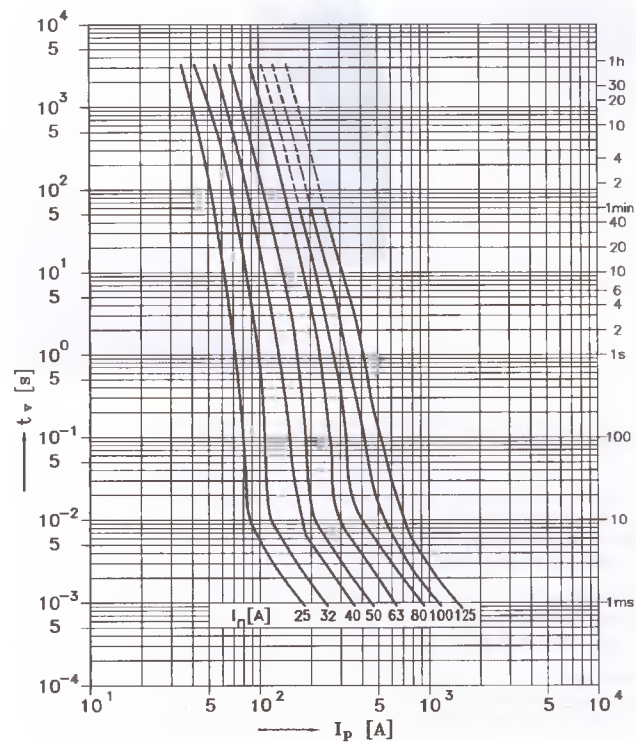
Omezovací charakteristika  
 Cut-off characteristic  
 Характеристика тока обрыва

### P50K06, P51K06 gR



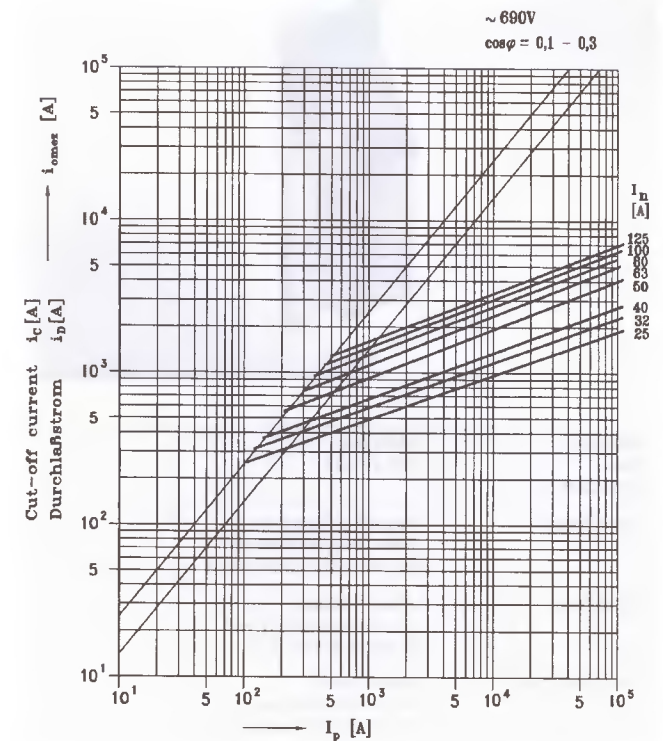
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearcing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

### P50N06 gR, aR



Omezovací charakteristika  
 Cut-off characteristic  
 Характеристика тока обрыва

### P50N06 gR, aR



**P50R06**



**P51R06**



**Velikost** 000/80 mm  
**Size** DIN 43 653  
**Типоразмер**

000/ČSN 35 4701-2-1, IEC 60269-2-1, EN 60 269  
nožové kontakty, blade contacts, ножевые контакты

**Signalizace** vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ T  
pro návěstní kontakt VL50

vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ T  
pro návěstní kontakt VL50

**Signalling** visual indicator  
remote signalling type T  
for signal switch VL50

visual indicator  
remote signalling type T  
for signal switch VL50

**Сигнализация** визуальная  
дистанционная тип T  
для блок контактов VL50

визуальная  
дистанционная тип T  
для блок контактов VL50

**P50T06**



**P51T06**



**Velikost** 00/80 mm  
**Size** DIN 43 653  
**Типоразмер**

00/čelní kontakty, end contacts, переднее присоединение

**Signalizace** vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ T  
pro návěstní kontakt VL50

vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ T  
pro návěstní kontakt VL50

**Signalling** visual indicator  
remote signalling type T  
for signal switch VL50

visual indicator  
remote signalling type T  
for signal switch VL50

**Сигнализация** визуальная  
дистанционная тип T  
для блок контактов VL50

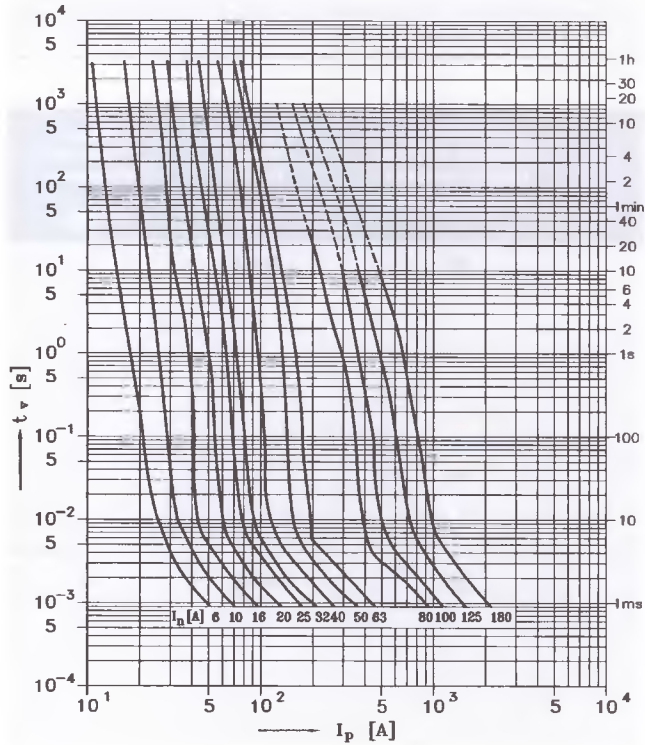
визуальная  
дистанционная тип T  
для блок контактов VL50

<b>Jmenovité napětí</b>	<b>Rated voltage</b>	<b>Номинальное напряжение</b>	AC 690 V, DC 440 V (AC 500 V pro • for • для P50R06 160 A, P51R06 160 A)
<b>Kmitočet</b>	<b>Rated frequency</b>	<b>Номинальная частота</b>	50 Hz
<b>Vypínací schopnost</b>	<b>Breaking capacity</b>	<b>Разрывная способность</b>	AC 120 kA, DC 50 kA

Typ Type Тип	$I_n$ [A]	Ztráty Power losses Потери [W]	Oteplení Temperature rise Потепление [K]	$I^2t$ celkový Total $I^2t$ Общий $I^2t$ [A <sup>2</sup> s]	Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Hmotnost Weight Масса [kg]	Balení Packing Упаковка [ks, pcs, шт]
<b>P50R06</b> <b>P51R06</b>	6	2,7	17	37	gR	0,125 0,13	3 3
	10	4,5	30	50			
	16	6,7	38	73			
	20	9,0	48	90			
	25	8,0	38	250			
	32	11,0	48	350			
	40	14,0	53	480			
	50	14,5	56	1050			
	63	23,0	74	1960			
	80	23,3	68	2200			
	100	29,2	70	3650			
	125	33,4	90	7800			
	160	37,2	90	15500			
	<b>P50T06</b> <b>P51T06</b>	10	4,7	25			
16		6,8	30	64			
20		8,9	42	85			
25		8,2	35	170			
32		10,8	50	350			
40		13,5	50	480			
50		16,8	58	760			
63		19,8	58	1800			
80		23,5	66	3200			
100		33,0	78	5200			
125		28,4	62	7600			
160		37,5	77	15000			
200		44,5	78	26000			
250		50,7	90	51000			
315	53,5	98	105000				
350	58,8	78	130000				
400	77,5	95	170000				
					aR		

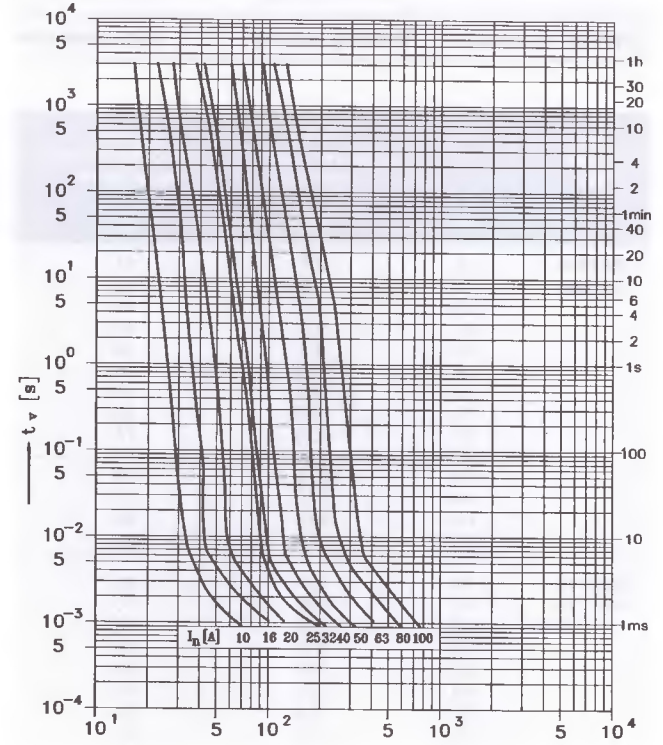
Tavná ampérsekundová charakteristika  
Prearing time/current characteristic  
Время-токовая характеристика

P50R06, P51R06 gR, aR



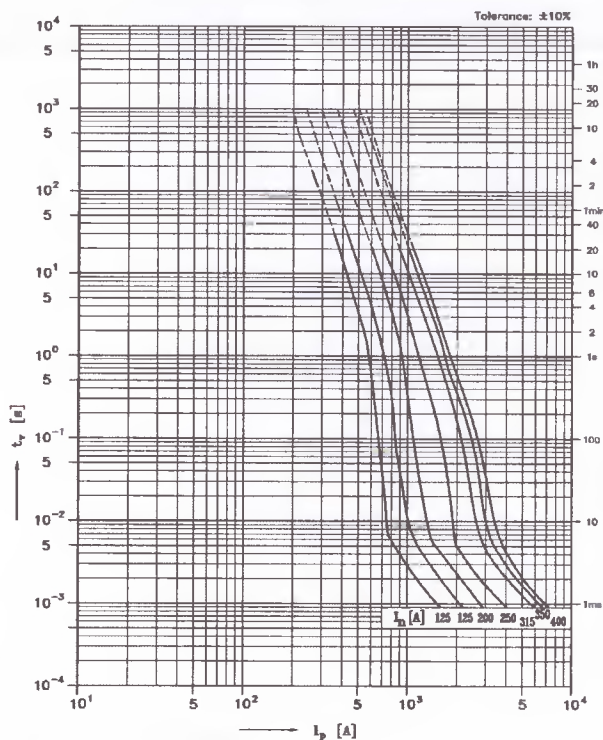
Tavná ampérsekundová charakteristika  
Prearing time/current characteristic  
Время-токовая характеристика

P50T06, P51T06 gR



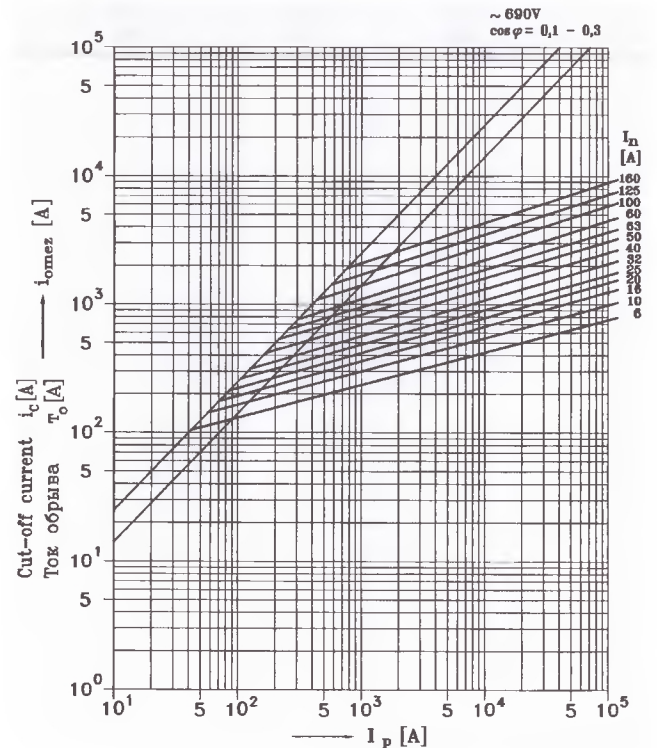
Tavná ampérsekundová charakteristika  
Prearing time/current characteristic  
Время-токовая характеристика

P50T06, P51T06 aR



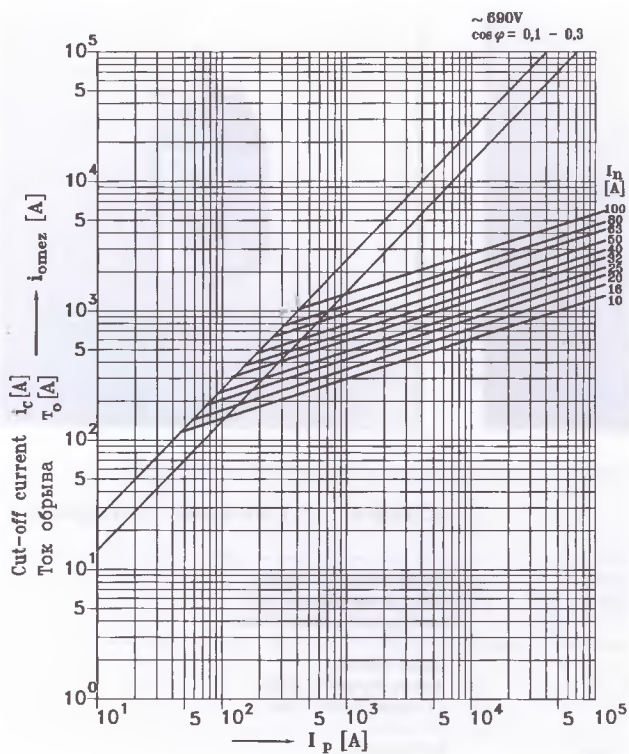
Omezovací charakteristika  
Cut-off characteristic  
Характеристика тока обрыва

P50R06, P51R06 gR, aR



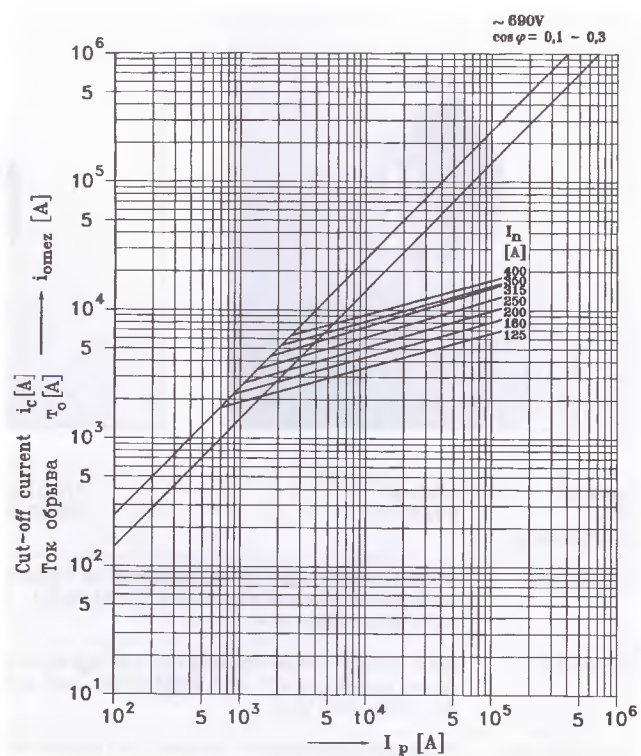
Omezovací charakteristika  
Cut-off current characteristic  
Характеристика тока обрыва

P50T06, P51T06 gR



Omezovací charakteristika  
Cut-off current characteristic  
Характеристика тока обрыва

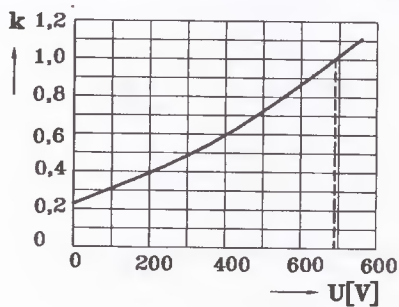
P50T06, P51T06 aR



Koeficient k závislosti I<sup>2</sup>t na provozním napětí  
Correction factor k for max. operating I<sup>2</sup>t  
Коэффициент k зависимости I<sup>2</sup>t от производственного напряжения

$$k \times I^2t = f(U)$$

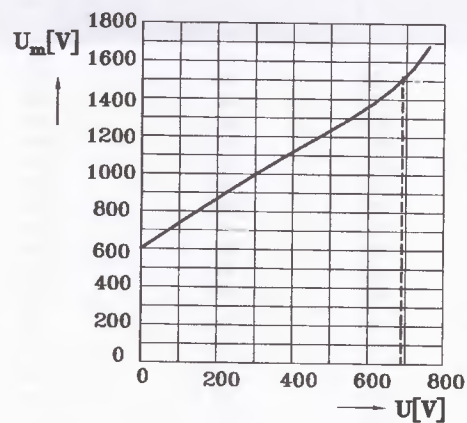
P50K06, P51K06, P50N06  
P50R06, P51R06  
P50T06, P51T06



Závislost přepětí na provozním napětí  
Arc voltage  
Зависимость перенапряжения от производственного напряжения

$$U_m = f(U)$$

P50K06, P51K06, P50N06  
P50R06, P51R06  
P50T06, P51T06



**P50U06**

**P52U06**

**P51U06**


<b>Velikost</b> <b>Size</b> <b>Типоразмер</b>	1/80 mm DIN 43 653	1/110 mm DIN 43 653	1/ČSN 35 4701-2-1, IEC 60269-2-1, EN 60269-2-1
<b>Signalizace</b>	vizuální ukazatel stavu dálková signalizace typ T pro návěstní kontakt VL50 nebo dálková signalizace typ S, sada S-P50U06 (S1 + horní a dolní držák) pro návěstní kontakt VL41		vizuální ukazatel stavu dálková signalizace typ T pro návěstní kontakt VL50
<b>Signalling</b>	visual indicator remote signalling type T for signal contact VL50 or remote signalling type S, set S-P50U06 (S41 + top and bottom holder) for signal contact VL41		visual indicator remote signalling type T for signal switch VL50
<b>Сигнализация</b>	визуальная индикация положения, дистанционная сигнализация типа T для блок контактов VL50 или дистанционная сигнализация типа S, набор S-P50U06 (S41 + верхний и нижний держатель) для блок контактов VL41		визуальная дистанционная тип T для блок контактов VL50

**TECHNICKÉ ÚDAJE • TECHNICAL DATA • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

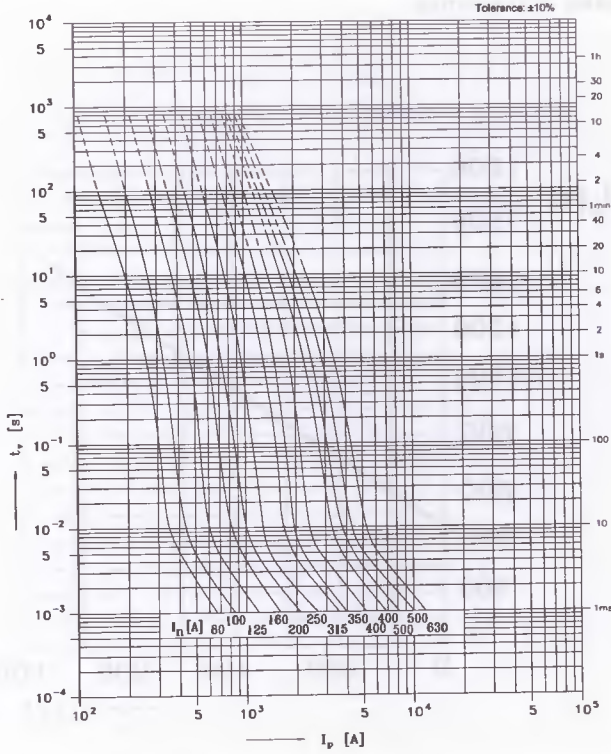
<b>Jmenovité napětí</b>	<b>Rated voltage</b>	<b>Номинальное напряжение</b>	AC 690 V, DC 440 V
<b>Kmitočet</b>	<b>Frequency</b>	<b>Номинальная частота</b>	50 Hz
<b>Vypínací schopnost</b>	<b>Breaking capacity</b>	<b>Разрывная способность</b>	AC 120 kA, DC 50 kA

Typ Type Тип	$I_n$ [A]	Ztráty Power losses Потери [W]	Oteplení Temperature rise Потепление [K]	I <sup>2</sup> t celkový Total I <sup>2</sup> t Общий I <sup>2</sup> t [A <sup>2</sup> s]	Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Hmotnost Weight Масса [kg]	Balení Packing Упаковка [ks + pos + шт]
P50U06 P52U06	100	25	55	4200	aR	0,385	3
	125	30	60	7500			
	160	38	72	12000			
	200	42	69	20000			
	250	53,5	83	28500			
	315	61	82	53500			
	350	69	92	63500			
	400	70,5	80	112000			
	450	71	80	150000			
	500	84	99	200000			
P51U06	550	87	94	320000	gR	0,43	3
	630	96	93	440000			
	63	17,5	42	2050			
	80	23,5	45	2850			
	100	25,5	45	6050			
	125	29	46	8900			
	160	38	60	16800			
	200	50,5	64	26000	aR		
	250	52	70	59000			
	315	69,5	70	120000			

1) pro • for • для P52U06

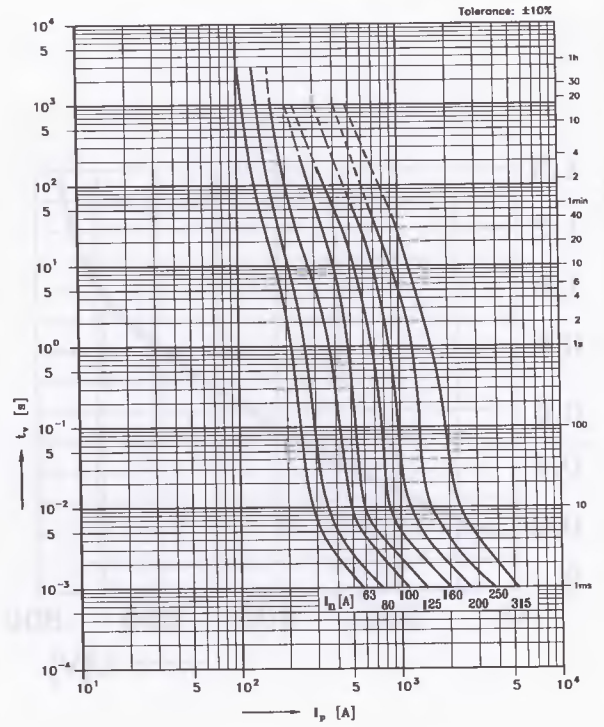
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

P50U06, P52U06 aR



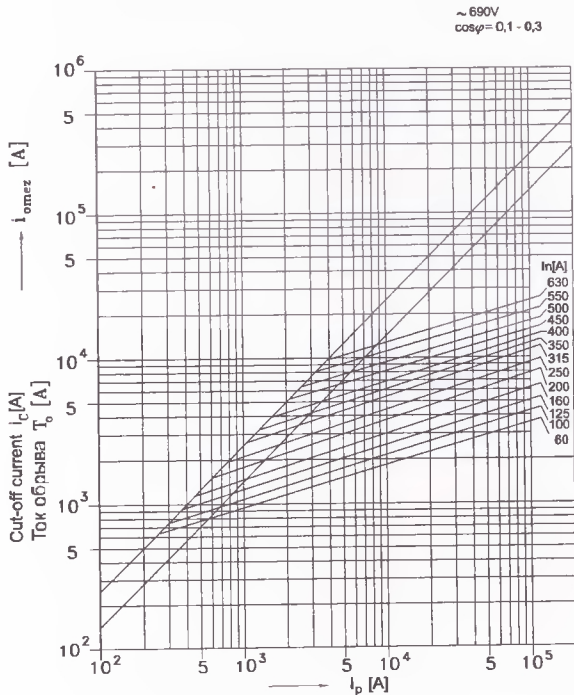
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

P51U06 gR, aR



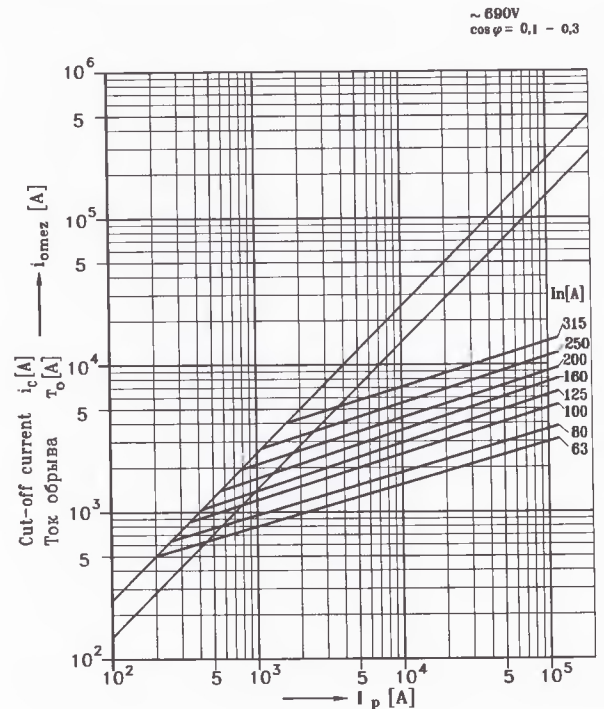
Omezovací charakteristika  
 Cut-off characteristic  
 Характеристика тока обрыва

P50U06, P52U06 aR



Omezovací charakteristika  
 Cut-off characteristic  
 Характеристика тока обрыва

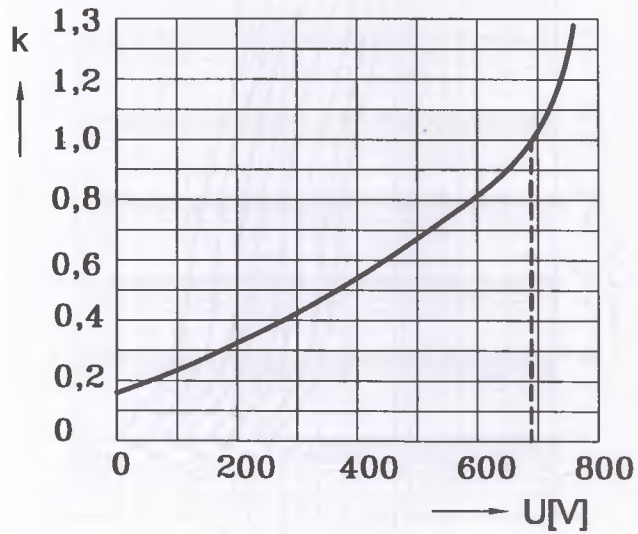
P51U06 gR, aR



Koeficient  $k$  závislosti  $I^2t$  na provozním napětí  
 Correction factor  $k$  for max. operating  $I^2t$   
 Коэффициент  $k$  зависимости  $I^2t$  от производственного напряжения

$$k \times I^2t = f(U)$$

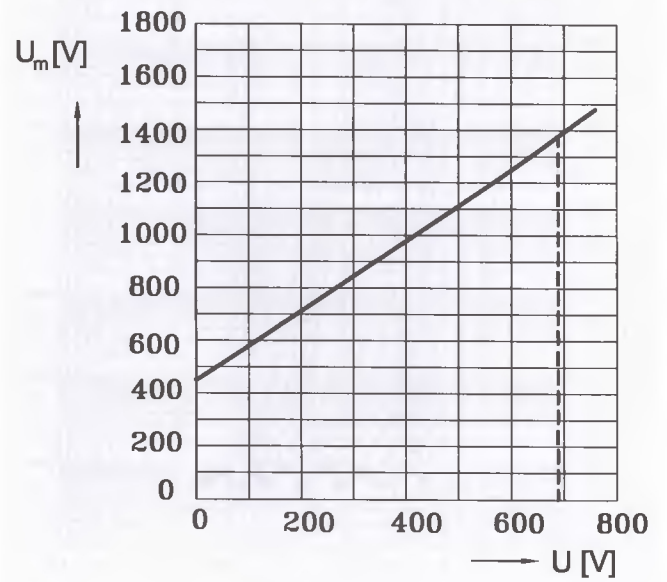
P50U06, P52U06, P51U06



Závislost přepětí na provozním napětí  
 Arc voltage  
 Зависимость перенапряжения от производственного напряжения

$$U_m = f(U)$$

P50U06, P52U06, P51U06



Typ • Type • Тип

**P50U10, P50V10, P50V16**

## P50U10



## P50V10



**Velikost  
Size  
Типоразмер**

1/110 mm  
DIN 43 653

2/110 mm  
DIN 43 653

**Signalizace**

vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ S (doplnit do označení . . . S)  
pro návěštní kontakt VL41

vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ S (doplnit do označení . . . S)  
pro návěštní kontakt VL41

**Signalling**

visual indicator  
remote signalling type S (add . . . S to type reference)  
for signal switch VL41

visual indicator  
remote signalling type S (add . . . S to type reference)  
for signal switch VL41

**Сигнализация**

визуальная  
дистанционная тип S (прибавить . . . S к типоразмеру)  
для блок контактов VL41

визуальная  
дистанционная тип S (прибавить . . . S к типоразмеру)  
для блок контактов VL41

## P50V16



## P50V16MP



**Velikost  
Siza  
Типоразмер**

2/170 mm  
DIN 43 653

2/prodloužené kontakty, extended contacts, удлинённые контакты

**Signalizace  
Signalling  
Сигнализация**

dálková signalizace typu S pro návěštní kontakt VL41  
remote signalling type S for signal switch VL41  
дистанционная тип S для блок контактов VL41

dálková signalizace typu S pro návěštní kontakt VL41  
remote signalling type S for signal switch VL41  
дистанционная тип S для блок контактов VL41

### TECHNICKÉ ÚDAJE • TECHNICAL DATA • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

			P50U10, P50V10	P50V16
Jmenovité napětí	Rated voltage	Номинальное напряжение	AC 1000 V	DC 1100 V AC 1800 V (40–315 A) AC 1500 V (400–630 A)
Kmitočet	Rated frequency	Номинальная частота	50 Hz	50 Hz
Vypínací schopnost	Breaking capacity	Разрывная способность	>60 kA/AC 1000 V	30 kA/AC 1800 (1500) V 47 kA/DC 1100 V L/R = 20 ms

Typ Type Тип	$I_n$ [A]	Ztráty Power losses Потери [W]	Oteplení Temperature rise Потепление [K]	$I^2t$ celkový Total $I^2t$ Общий $I^2t$ $U_n/AC$ [A <sup>2</sup> s]	Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Přepětí Overvoltage Перенапряжение [V]	Hmotnost Weight Масса [kg]	Balení Packing Упаковка [ks, pcs, шт]	
P50U10	400	80	90	260 000	aR	2250	0.54	3	
	450	90	98	400 000					
	500	105	100	580 000					
	550	112	107	750 000					
	630	127	110	850 000					
P50V10	700	125	112	1 100 000	aR	2000	0.72	3	
P50V16 (P50V16MP)	40	25	42	1000	gR	3800 <sup>1)</sup> 3000 <sup>2)</sup> 2300 <sup>3)</sup>	1.25	1	
	50	27	45	2000					
	63	32	48	3 400					
		80	46	59	4 200	aR			
		100	48	64	9 500				
		125	52	63	13 000				
		160	54	63	40 000				
		200	56	85	75 000				
		250	60	70	165 000				
		315	78	82	315 000				
		400	75	88	590 000				
		500	84	112	850 000				
		630	85	144	1 100 000				

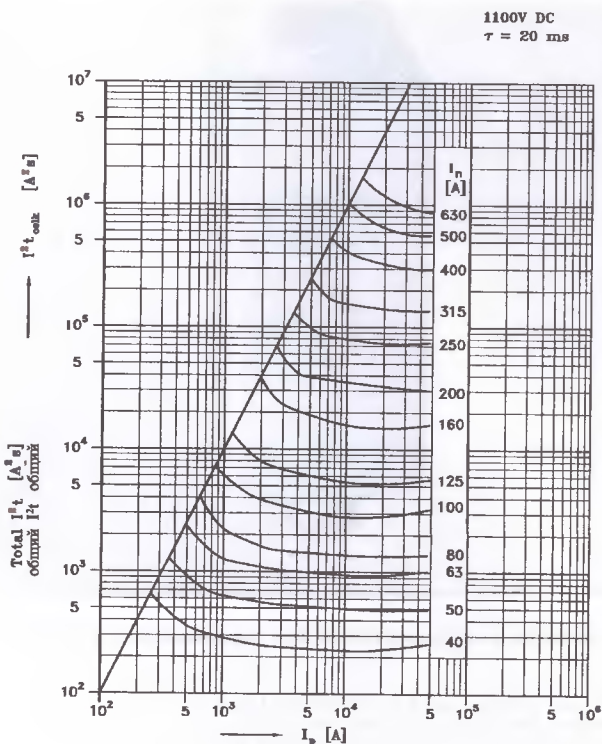
<sup>1)</sup>  $r_{PI} \cdot at$  • для 1800 V AC

<sup>2)</sup>  $r_{PI} \cdot at$  • для 1500 V AC

<sup>3)</sup>  $r_{PI} \cdot at$  • для 1100 V DC L/R = 30 ms

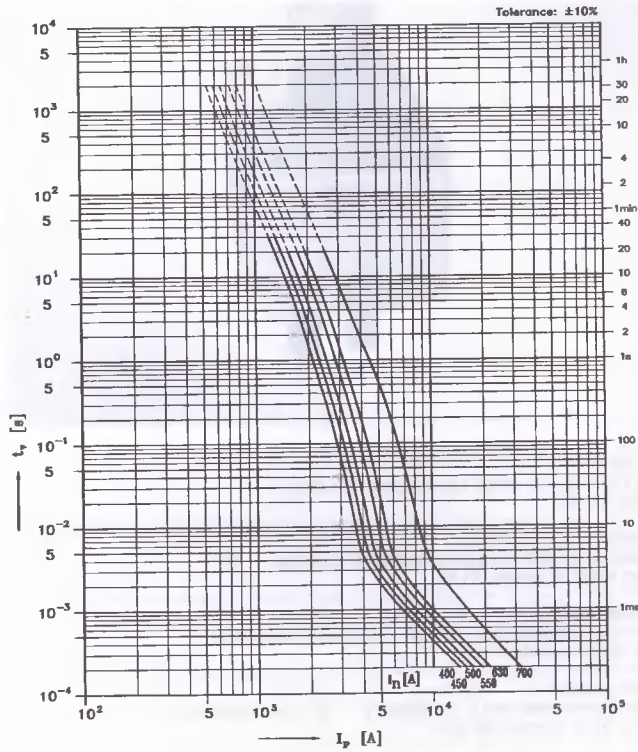
Charakteristika  $I^2t$   
 $I^2t$  characteristic  
Характеристика  $I^2t$

P50V16 gR, aR



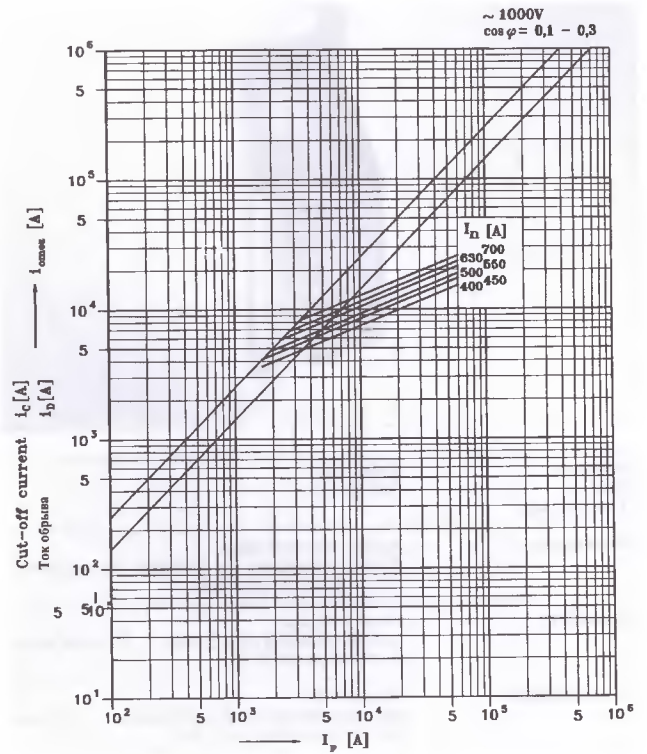
Tavná ampérekundová charakteristika  
 Prearcing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

P50U10, P50V10 aR



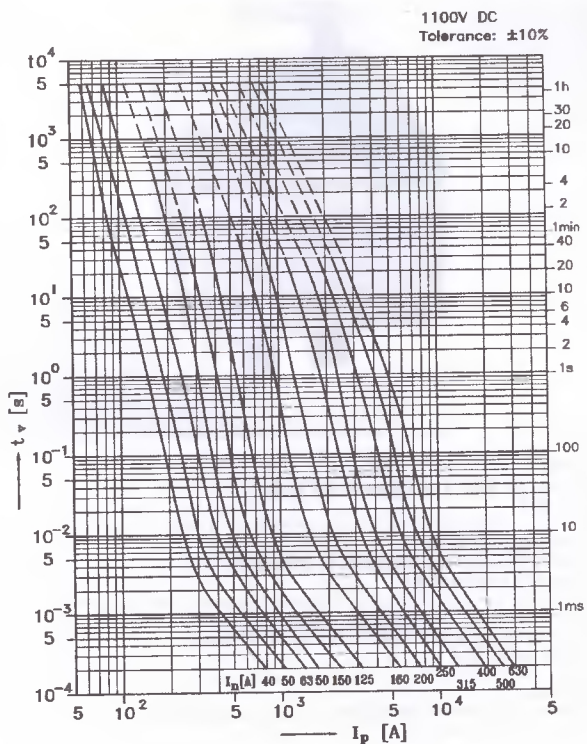
Omezovací charakteristika  
 Cut-off current characteristic  
 Характеристика тока обрыва

P50U10, P50V10 aR



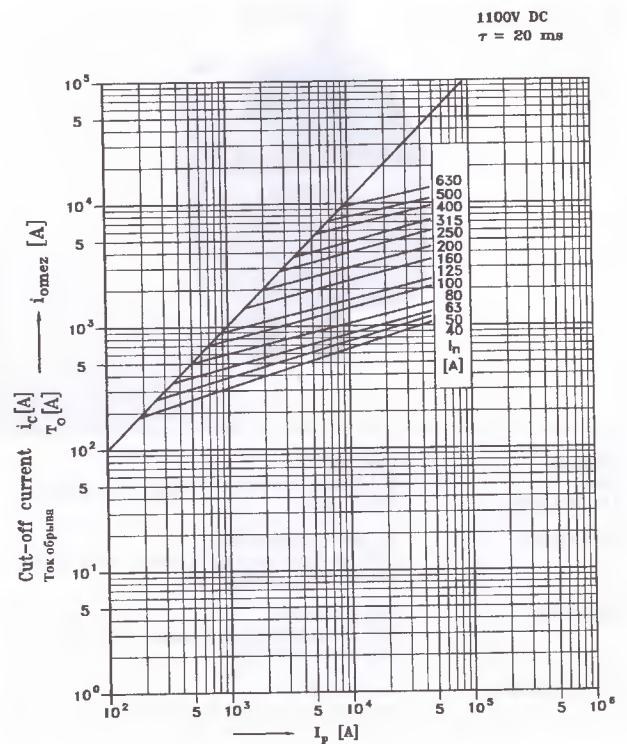
Tavná ampérekundová charakteristika  
 Prearcing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

P50V16 gR, aR



Omezovací charakteristika  
 Cut-off current characteristic  
 Характеристика тока обрыва

P50V16 gR, aR



## P40T06



**Velikost**  
**Size**  
**Типоразмер**

00/80 mm  
DIN 43 653

**Signalizace**

vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ S (doplnit do označení ... S)  
pro návěstní kontakt VL41

**Signalling**

visual indicator  
remote signalling type S (add ... S to type reference)  
for signal switch VL41

**Сигнализация**

визуальная  
дистанционная тип S (прибавить ... S к типоразмеру)  
для блок контактов VL41

## P40U06



1/80 mm  
1/110 mm – na dotaz • on request • на запрос  
DIN 43 653

vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ S (doplnit do označení ... S)  
pro návěstní kontakt VL41

visual indicator  
remote signalling type S (add ... S to type reference)  
for signal switch VL41

визуальная  
дистанционная тип S (прибавить ... S к типоразмеру)  
для блок контактов VL41

## P40V06



**Velikost**  
**Size**  
**Типоразмер**

2/80 mm  
2/110 mm na dotaz • on request • на запрос  
DIN 43 653

**Signalizace**

vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ S (doplnit do označení ... S)  
pro návěstní kontakt VL41

**Signalling**

visual indicator  
remote signalling type S (add ... S to type reference)  
for signal switch VL41

**Сигнализация**

визуальная  
дистанционная тип S (прибавить ... S к типоразмеру)  
для блок контактов VL41

## P40X06



3/80 mm  
3/110 mm na dotaz • on request • на запрос  
DIN 43 653

vizuální ukazatel stavu  
dálková signalizace typ S (doplnit do označení ... S)  
pro návěstní kontakt VL41

visual indicator  
remote signalling type S (add ... S to type reference)  
for signal switch VL41

визуальная  
дистанционная тип S (прибавить ... S к типоразмеру)  
для блок контактов VL41

### TECHNICKÉ ÚDAJE • TECHNICAL DATA • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

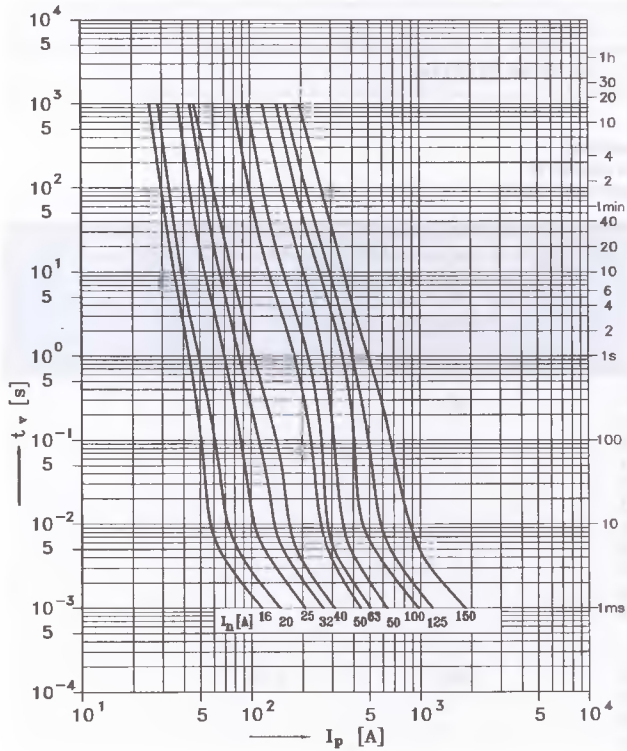
<b>Jmenovité napětí</b>	<b>Rated voltage</b>	<b>Номинальное напряжение</b>	AC 660 V DC 220 V pro • for • для P40U06, P40V06, P40X06 DC 440 V pro • for • для P40T06
<b>Kmitočet</b>	<b>Rated frequency</b>	<b>Номинальная частота</b>	50 Hz
<b>Vypínací schopnost</b>	<b>Breaking capacity</b>	<b>Разрывная способность</b>	AC 100 kA, DC 50 kA

Ne pro nová zařízení – nahrazeno P50R06, P50T06, P50U06 (podle požadované charakteristiky)  
 Not for new applications – replaced by P50R06, P50T06, P50U06 (according to utilization category)  
 Нет для новых применений – заменено P50R06, P50T06, P50U06 (по требующей характеристике)

Typ Type Тип	I <sub>n</sub> [A]	Ztráty Power losses Потери		Oteplení Temperature rise Потепление		Př celkový Total P <sub>t</sub> Общий P <sub>t</sub>		Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Hmotnost Weight Масса	Balení Packing Упаковка
		0,75 I <sub>n</sub> [W]	I <sub>n</sub>	0,75 I <sub>n</sub> [K]	I <sub>n</sub>	20 I <sub>n</sub> [A <sup>2</sup> s]	100 kA			
P40T06	16	2,8	5,4	16	30	220	600	gR	0,21	3
	20	3,2	6	16	31	350	850			
	25	3,5	7,3	16	34	500	1100			
	32	4,5	9,3	20	39	700	1600			
	40	6	12	27	38	1100	2200			
	50	6	12,5	25	48	1900	4000			
	63	9,4	18	30	59	3000	6100			
	80	10,3	22	28	56	5400	11000			
	100	13,6	30	39	70	7700	16000			
	125	18,5	43	44	94	12000	21000			
	160	19,6	45	54	95	20000	34000			
	P40U06	80	11,5	29	32	60	4200			
100		11,5	32	42	80	6500	13000			
125		16	39	41	81	11000	19000			
160		21	49	51	98	18000	30000			
200		23	55	44	93	28000	45000			
250		25	64	50	105	60000	75000			
315		28	74	53	110	77000	99000			
350		29	76	52	105	110000	140000			
400	30	82	60	100	150000	185000				
P40V06	200	25	56	46	98	33000	42000	aR	0,53	3
	250	30	72	55	105	58000	75000			
	315	32	75	47	107	90000	110000			
	350	37	85	52	105	115000	140000			
	400	40	93	54	107	160000	200000			
450	48	99	58	110	200000	250000				
P40X06	315	33	75	45	100	110000	135000	aR	0,77	3
	350	35	83	44	95	115000	145000			
	400	36	87	44	90	160000	190000			
	450	38	91	45	92	190000	250000			
	500	43	102	48	95	250000	300000			
	550	48	120	55	112	490000	550000			
	630	53	125	58	115	570000	650000			

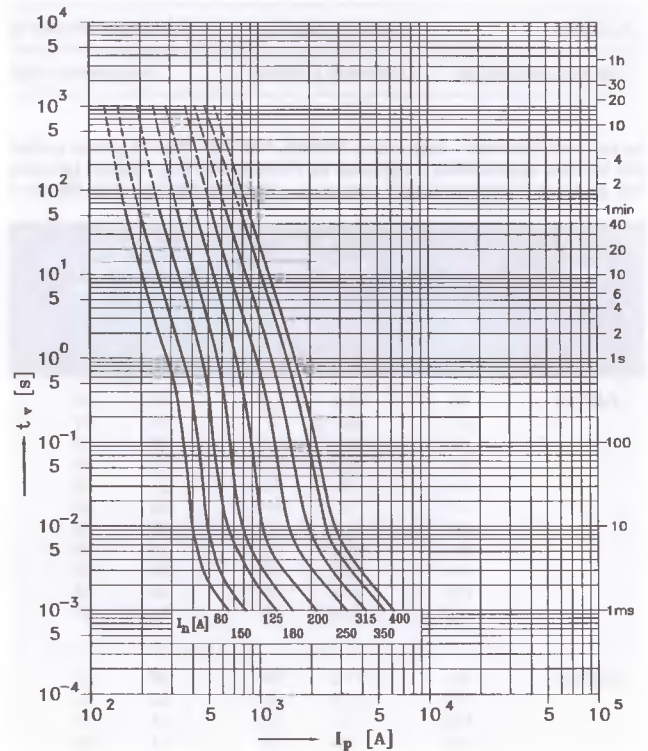
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

**P40T06 gR**



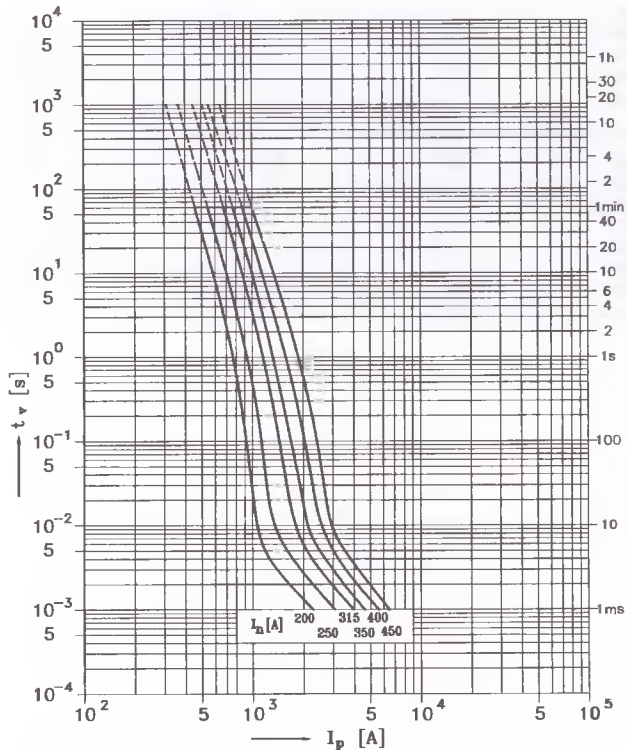
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

**P40U06 aR**



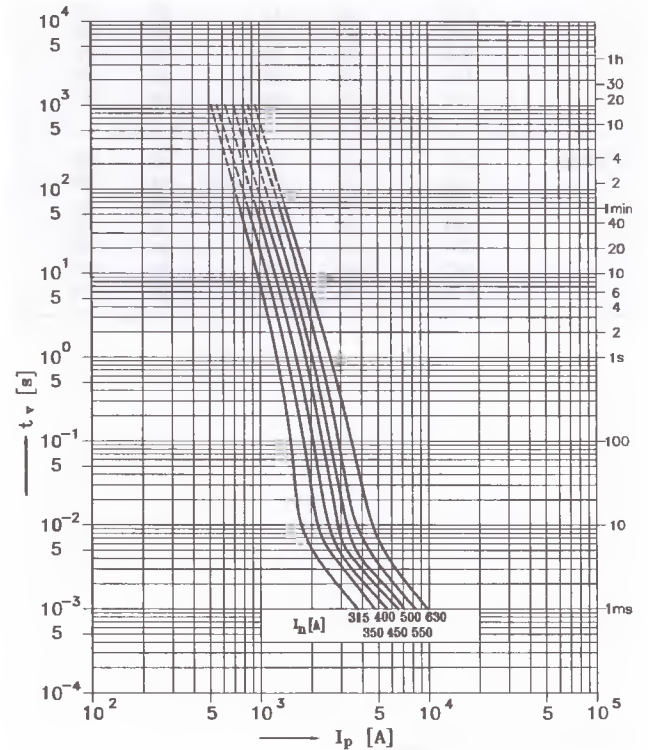
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

**P40V06 aR**



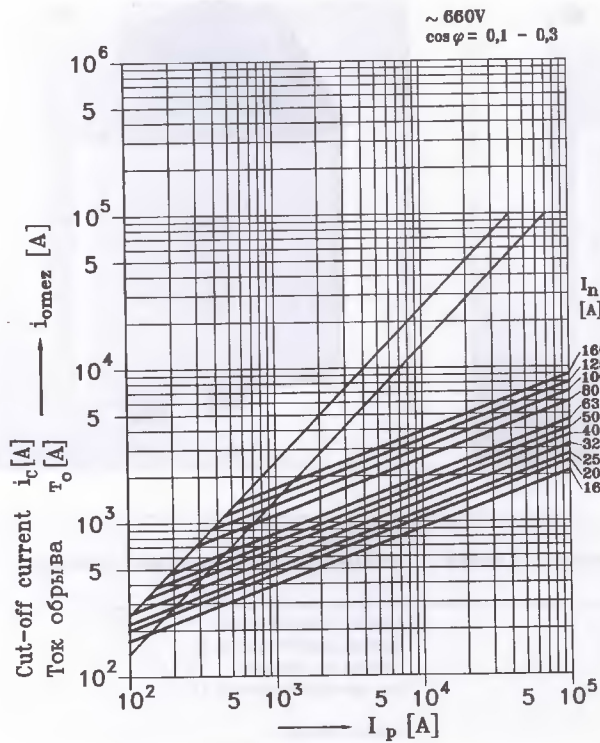
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

**P40X06 aR**



Omezovalci charakteristika  
Cut-off current characteristic  
Характеристика тока обрыва

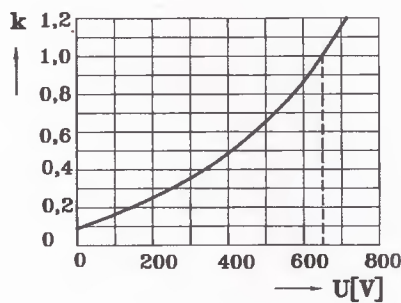
P40T06



Koeficient  $k$  závislosti  $I^2t$  na provozním napětí  
Correction factor  $k$  for max. operating  $I^2t$   
Коэффициент  $k$  зависимости  $I^2t$  от производственного напряжения

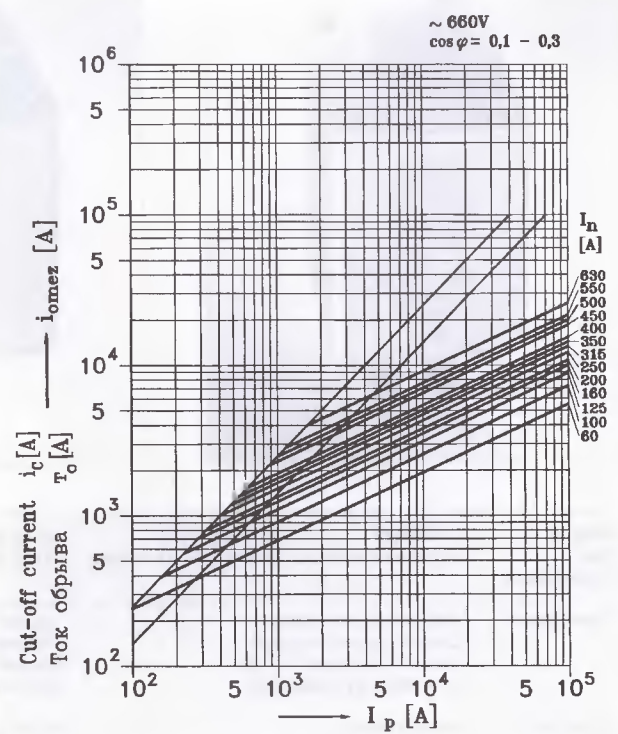
$$k \times I^2t = f(U)$$

P40T06, P40U06  
P40V06, P40X06



Omezovalci charakteristika  
Cut-off current characteristic  
Характеристика тока обрыва

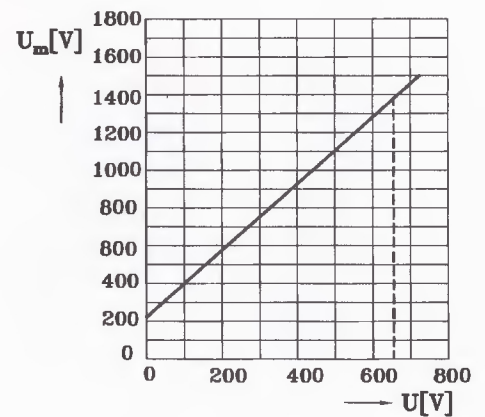
P40U06, P40V06, P40X06



Závislost přepětí na provozním napětí  
Arc voltage  
Зависимость перенапряжения от производственного напряжения

$$U_m = f(U)$$

P40T06, P40U06  
P40V06, P40X06



**P40U10**



**P40V10**



**P40X10**



<b>Velikost Size Типоразмер</b>	1/110 mm 1/130 mm na dotaz • on request • на запрос	2/110 mm 2/130 mm na dotaz • on request • на запрос	3/110 mm 3/130 mm na dotaz • on request • на запрос
<b>Signalizace</b>	vizuální ukazatel stavu dálková signalizace typ S (doplňit do označení ... S) pro návěstní kontakt VL41	vizuální ukazatel stavu dálková signalizace typ S (doplňit do označení ... S) pro návěstní kontakt VL41	vizuální ukazatel stavu dálková signalizace typ S (doplňit do označení ... S) pro návěstní kontakt VL41
<b>Signalling</b>	visual indicator remote signalling type S (add ... S to type reference) for signal switch VL41	visual indicator remote signalling type S (add ... S to type reference) for signal switch VL41	visual indicator remote signalling type S (add ... S to type reference) for signal switch VL41
<b>Сигнализация</b>	визуальная дистанционная тип S (прибавить ... S к типоразмеру) для блок контактов VL41	визуальная дистанционная тип S (прибавить ... S к типоразмеру) для блок контактов VL41	визуальная дистанционная тип S (прибавить ... S к типоразмеру) для блок контактов VL41

### TECHNICKÉ ÚDAJE • TECHNICAL DATA • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

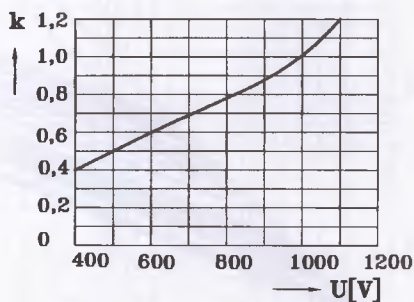
Jmenovité napětí	Rated voltage	Номинальное напряжение	AC 1000 V; DC 600 V
Kmitočet	Rated frequency	Номинальная частота	50 Hz
Vypínací schopnost	Breaking capacity	Разрывная способность	AC 100 kA; DC 50 kA

Typ Type Тип	I <sub>n</sub> [A]	Ztráty Power losses Потери		Oteplení Temperature rise Потепление		I <sup>2</sup> t celkový Total I <sup>2</sup> t Общий I <sup>2</sup> t		Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Hmotnost Weight Масса	Balení Packing Упаковка
		0,75 I <sub>n</sub>	I <sub>n</sub>	0,75 I <sub>n</sub>	I <sub>n</sub>	20 kA	100 kA			
P40U10	32	6	9	19	32	900	4500	gR	0,54	3
	40	7	13	22	35	1400	6000			
	50	9	18	25	45	2000	8000			
	63	13	25	30	62	2700	9000			
	80	15	30	34	63	6800	12000	aR		
	100	19	39	42	72	8300	15000			
	125	17	36	40	63	16000	25000			
	160	22	50	43	83	25000	33000			
	200	27	58,5	42	85	44000	55000			
	250	30	68	44	91	80000	105000			
315	33	76,5	48	94	155000	210000				
350	35	82	49	96	180000	250000				
400	42	99,5	54	105	240000	280000				
P40V10	200	32	66	52	85	40000	78000	aR	0,72	3
	250	30	73	51	100	70000	105000			
	315	35	78	50	93	120000	190000			
	350	38	85	50	96	160000	250000			
	400	48	116	55	112	210000	300000			
P40X10	315	39	73	33	71	160000	220000	aR	1,1	3
	350	41	82	38	90	180000	260000			
	400	44	86	40	93	260000	360000			
	450	50	106	48	111	350000	490000			
	500	53	117	51	122	470000	600000			
	550	62	122	62	145	620000	800000			
	630	68	125	68	163	780000	950000			

Koeficient **k** závislosti I<sup>2</sup>t na provozním napětí  
Correction factor **k** for max. operating I<sup>2</sup>t  
Коэффициент **k** зависимости I<sup>2</sup>t от производственного напряжения

$$k \times I^2t = f(U)$$

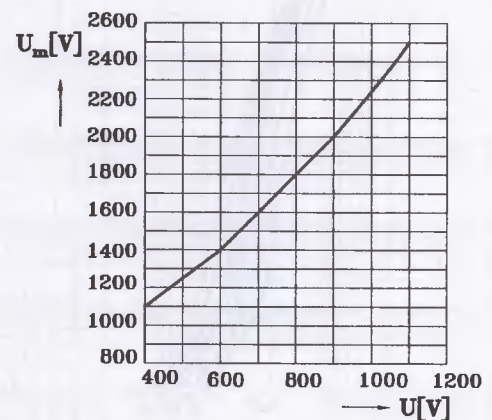
P40U10, P40V10, P40X10



Závislost přepětí na provozním napětí  
Arc voltage  
Зависимость перенапряжения от производственного напряжения

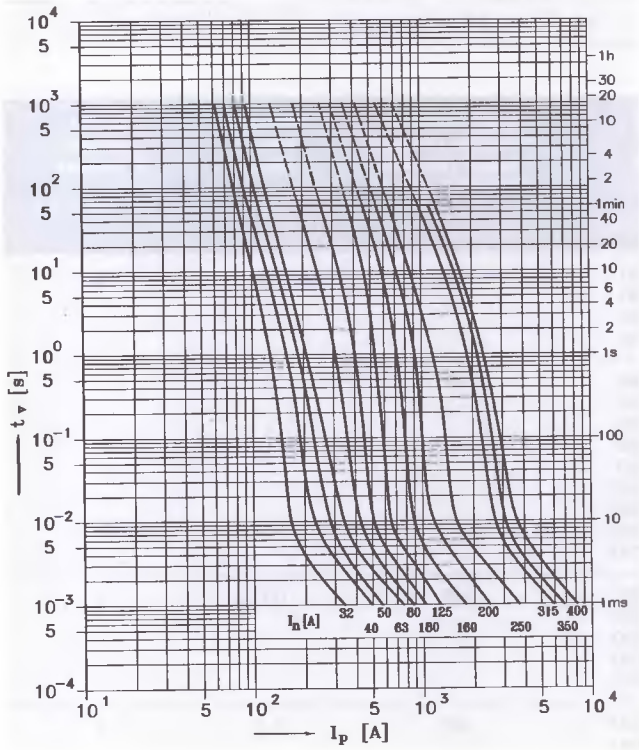
$$U_m = f(U)$$

P40U10, P40V10, P40X10



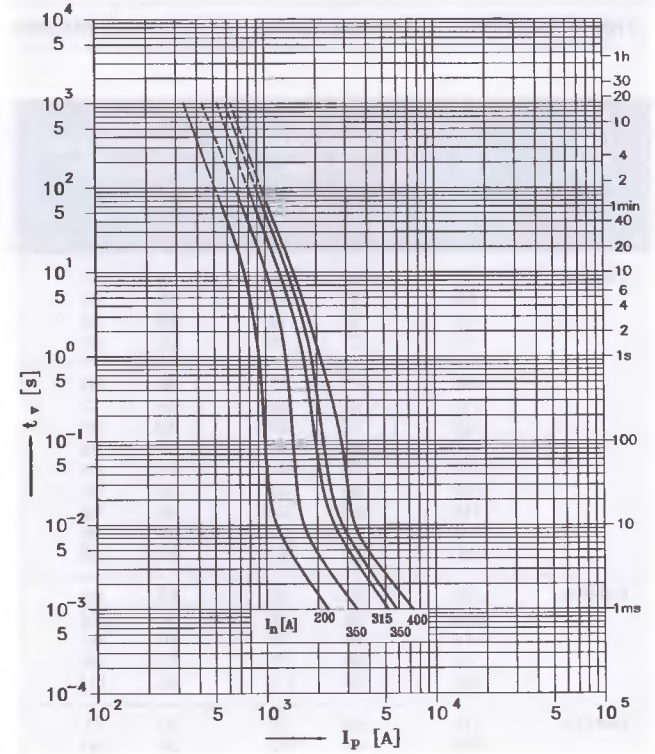
Tavná ampérsekundová charakteristika  
Prearcing time/current characteristic  
Время-токовая характеристика

### P40U10 gR, aR



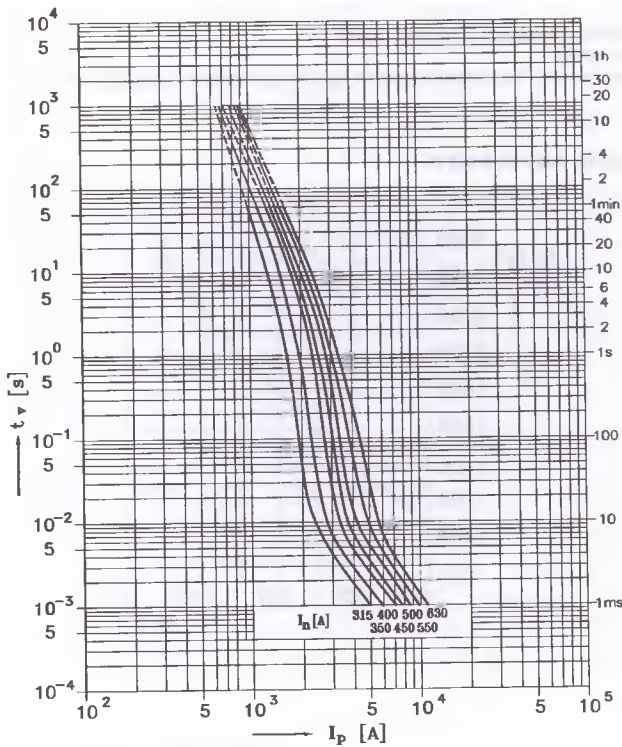
Tavná ampérsekundová charakteristika  
Prearcing time/current characteristic  
Время-токовая характеристика

### P40V10 aR



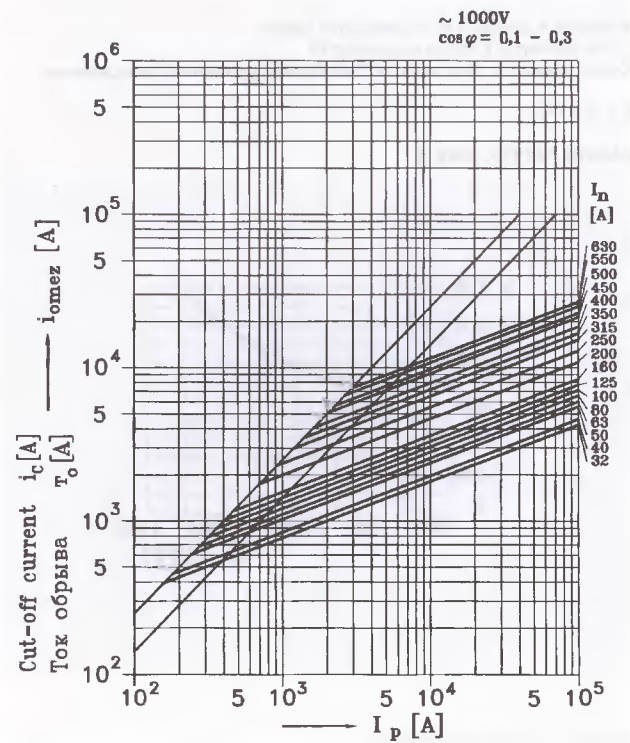
Tavná ampérsekundová charakteristika  
Prearcing time/current characteristic  
Время-токовая характеристика

### P40X10 aR



Omezovací charakteristika  
Cut-off current characteristic  
Характеристика тока обрыва

### P40U10, P40V10, P40X10



### P50V30



  
**P50V30**  
 DC 3000 V  
**315 A aR**  
 I<sub>n</sub> 45 kA  
 IEC 60269-4

<b>Velikost</b> Size Типоразмер	2/330 mm
<b>Signalizace</b> Signalling Сигнализация	vizuální ukazatel stavu visual indicator визуальная

#### TECHNICKÉ ÚDAJE • TECHNICAL DATA • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

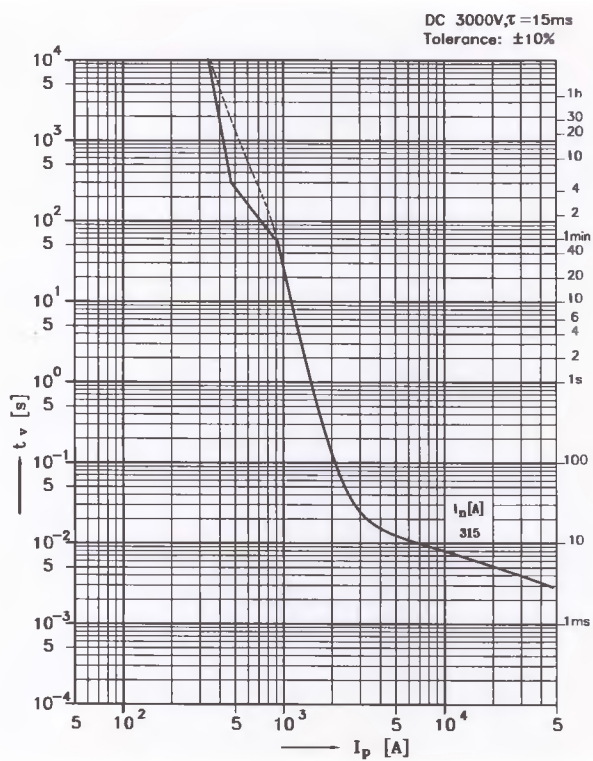
<b>Jmenovité napětí</b>	<b>Rated voltage</b>	<b>Номинальное напряжение</b>	DC 3000 V
<b>Vypínací schopnost</b>	<b>Breaking capacity</b>	<b>Разрывная способность</b>	45 kA/DC 3600 V

Typ Type Тип	I <sub>n</sub>	Ztráty Power losses Потери	Oteplení Temperature rise Потепление	I <sup>2</sup> t celkový Total I <sup>2</sup> t Общий I <sup>2</sup> t	Omezený proud/DC Cut-off current/DC Ток обрыва/DC	Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Hmotnost Weight Масса	Balení Packing Упаковка
	[A]	[W]	[K]	U <sub>n</sub> /DC [A <sup>2</sup> s]	[A]		[kg]	[ks, pcs, шт]
P50V30	315	245	95	300000	8600	aR	2,55	1

Rozměry, Dimensions, Габариты ..... Strany, Pages, Страницы 38–41

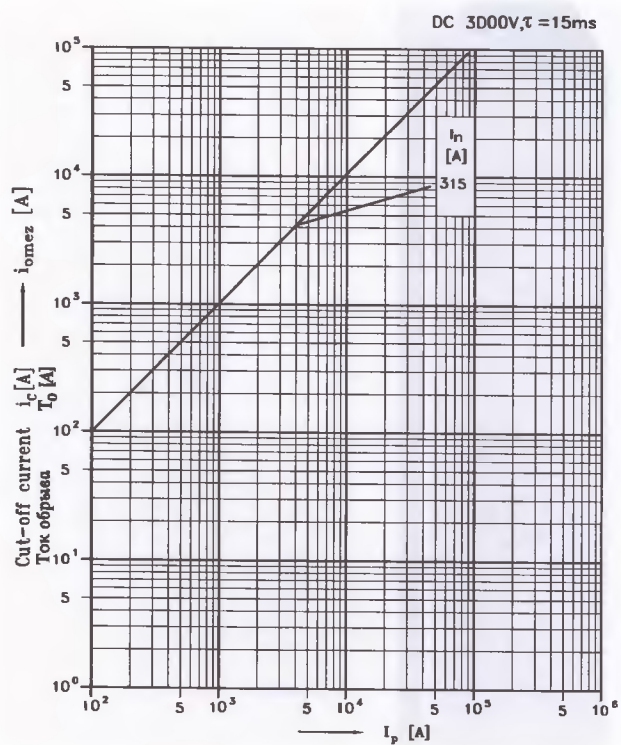
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearcing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

P40V30 aR



Omezovací charakteristika  
 Cut-off current characteristic  
 Характеристика тока обрыва

P40V30 aR



**PV510**

**PV514**

**FWP**

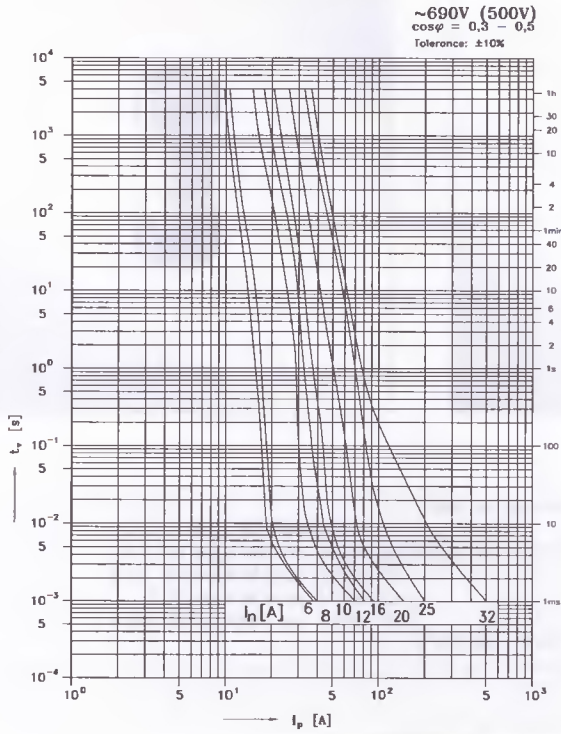
**TECHNICKÉ ÚDAJE • TECHNICAL DATA • ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Jmenovitá napětí	Rated voltage	Номинальное напряжение	
			PV510 AC 690 V AC 500 V
			PV514 AC 690 V / DC 700 V DC 600 V DC 440 V DC 250 V
			FWP AC 660 V
			pro • for • для 32 A pro • for • для 6–12 A pro • for • для 16–32 A pro • for • для 40 A pro • for • для 50–63 A
Kmitočet	Rated frequency	Номинальная частота	50 Hz
Vypínací schopnost	Breaking capacity	Разрывная способность	PV510 AC 120 kA PV514 AC 120 kA / DC 50 kA FWP AC 120 kA

Typ Type Тип	Velikost Size Типоразмер	$I_n$ [A]	Ztráty Power losses Потери [W]	$I^2t$ celkový Total $I^2t$ Общий $I^2t$ [A <sup>2</sup> s]	Charakteristika Utilization category Время-токовая характеристика	Hmotnost Weight Масса [kg]	Balení Packing Упаковка [ks, pcs, шт]
PV510	10 × 38	6	1,96	6	gR	0,009	20
		8	3,48	8			
		10	3,17	20			
		12	3,74	35			
		16	6,02	50			
		20	7,5	120			
		25	8,43	170			
		32	12,6	750			
PV514	14 × 51	6	3,1	2,8	gR	0,026	10
		8	4,8	5,6			
		10	4,6	12,2			
		12	4,2	21			
		16	6,7	31,5			
		20	7,4	68			
		25	8,4	108			
		32	12,3	175			
		40	11,7	470			
		50	16,3	830			
		63	16,7	2100	aR		
FWP-25A22F	22 × 58	25	5,6	410	gR	0,053	10
FWP-32A22F		32	7	605			
FWP-40A22F		40	8,5	750			
FWP-50A22F		50	9,5	1600			
FWP-63A22F		63	11	3080			
FWP-80A22F		80	13,5	6600			
FWP-100A22F	100	16	12500				

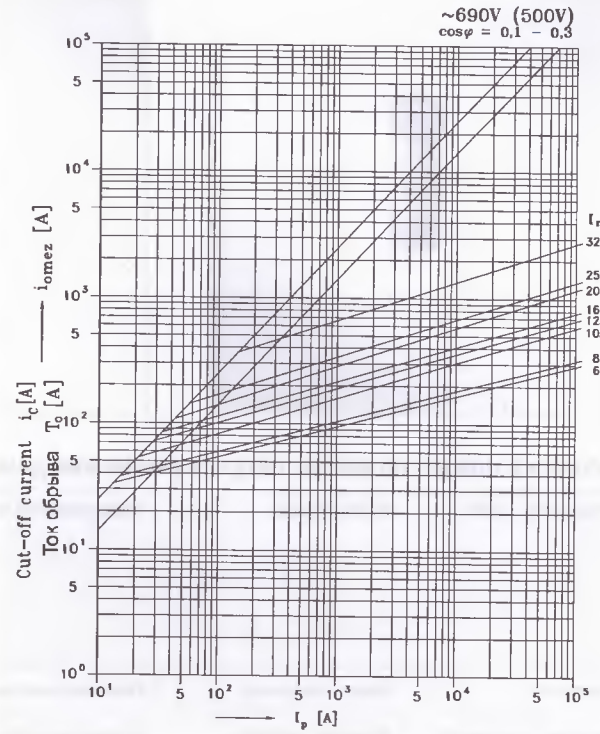
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearcing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

PV510 gR



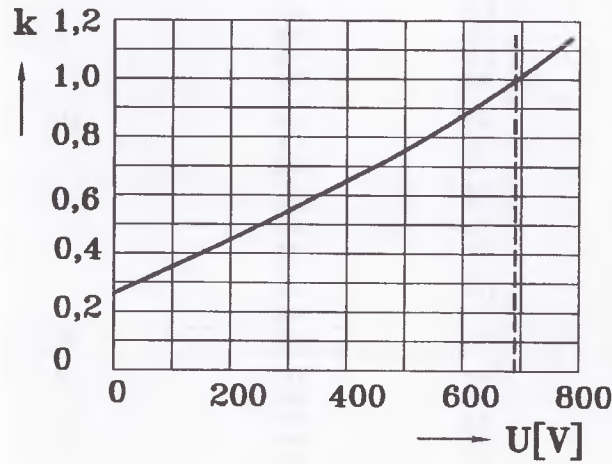
Omezovací charakteristika  
 Cut-off current characteristic  
 Характеристика тока обрыва

PV510 gR



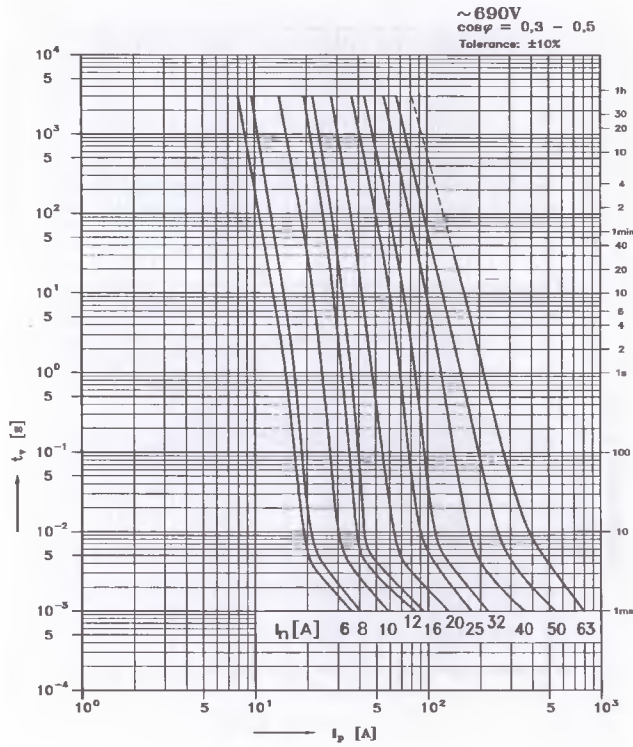
Koeficient k závislosti I<sup>2</sup>t na provozním napětí  
 Correction factor k for max. operating I<sup>2</sup>t  
 Коэффициент k зависимости I<sup>2</sup>t от производственного напряжения  
 $k \times I^2t = f(U)$

PV510, PV514



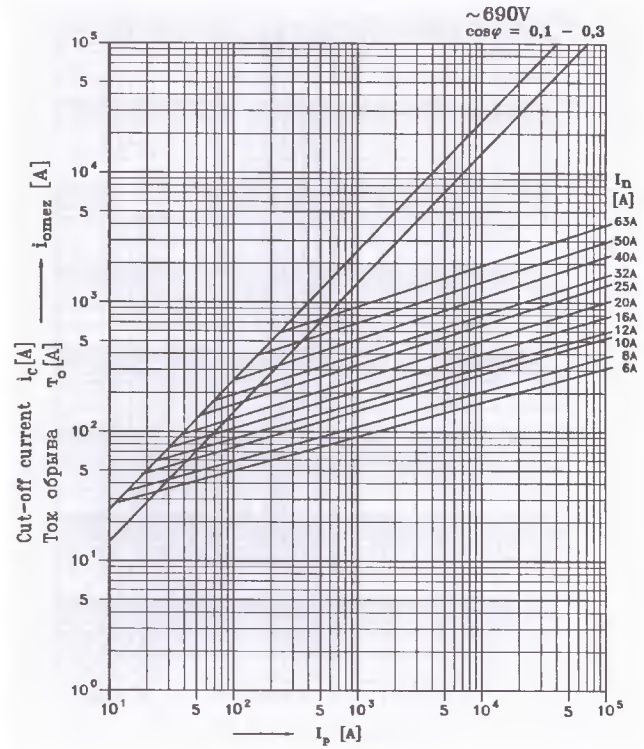
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearcing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

PV514 gR, aR



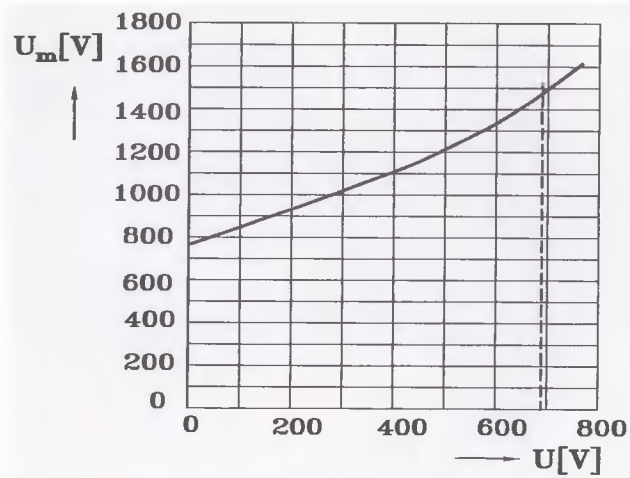
Omezovací charakteristika  
 Cut-off current characteristic  
 Характеристика тока обрыва

PV514 gR, aR



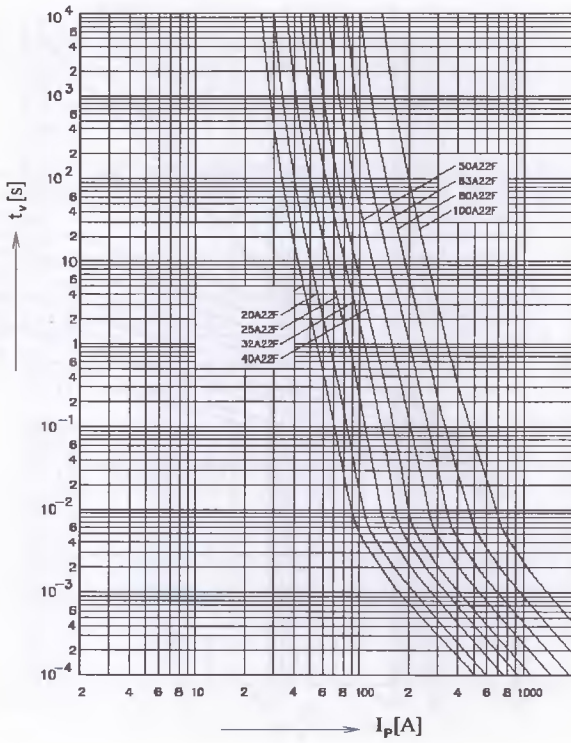
Závislost přepětí na provozním napětí  
 Arc voltage  
 $U_m = f(U)$

PV510, PV514



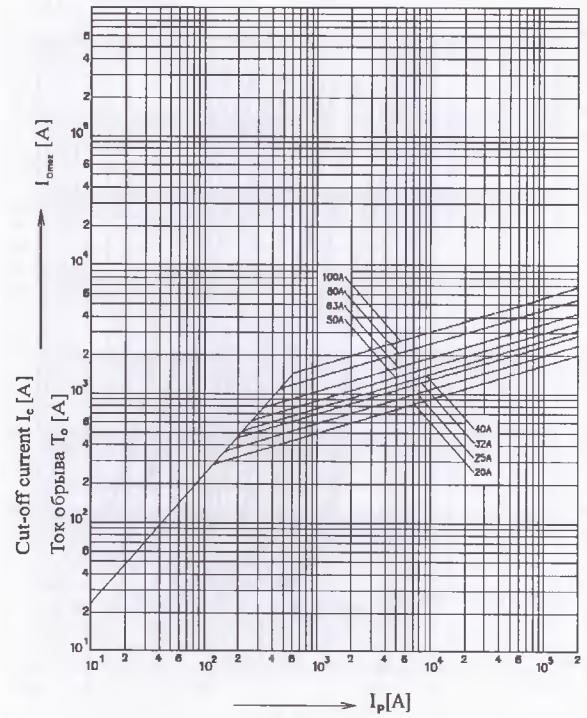
Tavná ampérsekundová charakteristika  
 Prearcing time/current characteristic  
 Время-токовая характеристика

FWP...22F



Omezovací charakteristika  
 Cut-off current characteristic  
 Характеристика тока обрыва

FWP...22F



Pro zvýšení jmenovitého proudu pojistek je možno pojistky řadit paralelně po dvojicích nebo čtveřicích, a to při dodržení následujících podmínek:

Pojistky pro paralelní řazení musí mít stejný typ a jmenovitý proud s max. 5% rozdílem DC úbytku napětí pojistky. Výběr zajišťuje výrobce na základě objednávky. Pojistky se připojují na svorky pro dvojice nebo čtveřice pojistek, jejichž rozměrové náčrty jsou uvedeny v této kapitole.

Parametry kompletů:

Hodnoty elektrických ztrát jsou přibližně rovny součtu hodnot elektrických ztrát jednotlivých pojistek. Ampérsekundová charakteristika kompletu je shodná s ampérsekundovou charakteristikou jednotlivé pojistky. Hodnoty  $I^2t$  kompletu jsou rovny součinu hodnoty  $I^2t$  jednotlivé pojistky a kvadrátu počtu paralelních pojistek.

**Příklad:**

2 paralelně řazené pojistky s hodnotou  $I^2t$  pro zvolený proud 50 000 A<sup>2</sup>s  
Hodnota  $I^2t$  kompletu:  
 $50\,000 \times 2^2 = 200\,000 \text{ A}^2\text{s}$

It is possible to increase rated current of fuse-links by their parallel connection.

Fuse-links for parallel connection have to be of the same type and the same rated currents with max. 5% difference of decrease U DC of fuse-links. The selection is provided by manufacturer on request. Fuse-links can be connected by connection sets. See dimensional sketches.

Data of parallel assembly:

Power losses are approximately sum of all fuse-links power losses. Prearcing time/current characteristic of the complete is the same as prearcing time/current characteristic of individual fuse-links. Total  $I^2t$  is equal to multiple of total fuse-links  $I^2t$  and square of the number of fuse-links.

**Example:**

Two parallel connected fuse-links with total  $I^2t = 5000 \text{ A}^2\text{s}$  for stated short circuit current.  
Total  $I^2t$  of parallel assembly:  
 $50\,000 \times 2^2 = 200\,000 \text{ A}^2\text{s}$

Для повышения номинального тока предохранителей можно эти предохранители присоединить при соблюдении следующих условий по парам или по четырем.

Предохранители для параллельного присоединения должны быть одинакового типа и номинального тока с максимально 5% различием DC наделения напряжения предохранителя. Выбор обеспечивает производитель на основе заказа. Предохранители параллельно присоединяются на зажимы для пары или четырех предохранителей, причем их габариты указаны в этой главе.

Параметры комплектов:

Величина электрической потери приблизительно равна сумме величин электрической потери отдельных предохранителей. Время-токовая характеристика комплекта одинакова с время-токовой характеристикой отдельного предохранителя. Значение  $I^2t$  комплекта равно произведению значения  $I^2t$  отдельного предохранителя и квадрату числа параллельных предохранителей.

**Пример**

2 параллельно соединенные предохранители с величиной  $I^2t$  для избранного тока 50 000 A<sup>2</sup>s  
Значение  $I^2t$  комплекта:  
 $50\,000 \times 2^2 = 200\,000 \text{ A}^2\text{s}$

Dvojice pojistek pro paralelní řazení

Couple of the fuses for parallel connection

Пара предохранителей для параллельного соединения

Typ pojistek Type of fuses Типоразмеры предохранителей	P50T06	P50U06	P50U10	P50U10S
			$I_n$	
	2 × 200 A	2 × 250 A	2 × 400 A	2 × 400 A
	2 × 250 A	2 × 315 A	2 × 450 A	2 × 450 A
	2 × 315 A	2 × 350 A	2 × 500 A	2 × 500 A
	2 × 350 A	2 × 400 A	2 × 550 A	2 × 550 A
	2 × 400 A	2 × 500 A	2 × 630 A	2 × 630 A
		2 × 630 A	2 × 700 A	2 × 700 A

Spárované dle jejich impedance

Jointed according to their impedance

Соединение в пару по их импедансу

## SVORKY PRO PARALELNÍ ŘAZENÍ POJISTKOVÝCH VLOŽEK

## CONNECTION SETS FOR PARALLEL CONNECTION OF FUSE-LINKS

## ЗАЖИМЫ ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО ПРИСОЕДИНЕНИЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ ВСТАВОК

Pro dvojice pojistkových vložek

For two fuse-links

Для пары предохранительных вставок

$I_n$	Označení Marking Обозначение	Tloušťka materiálu Thickness of material Толщина материала [mm]	Hmotnost 1 sady Weight of 1 set Масса 1 набора [kg]	Balení Packing Упаковка [sady 2 ks • sets of 2 pcs • наборы 2 шт]
400–800 A	941341 Z00	3	0,44	5
1000 A	941341 Z01	5	0,68	5
1250 A	941341 Z02	6	0,78	5

Pro čtveřice pojistkových vložek

For four fuse-links

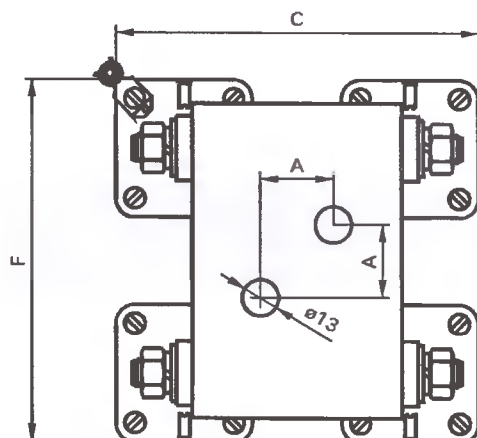
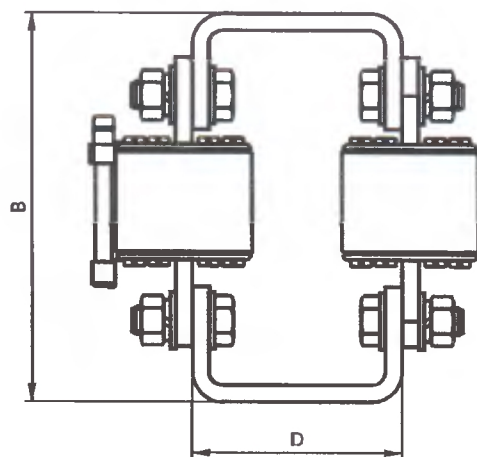
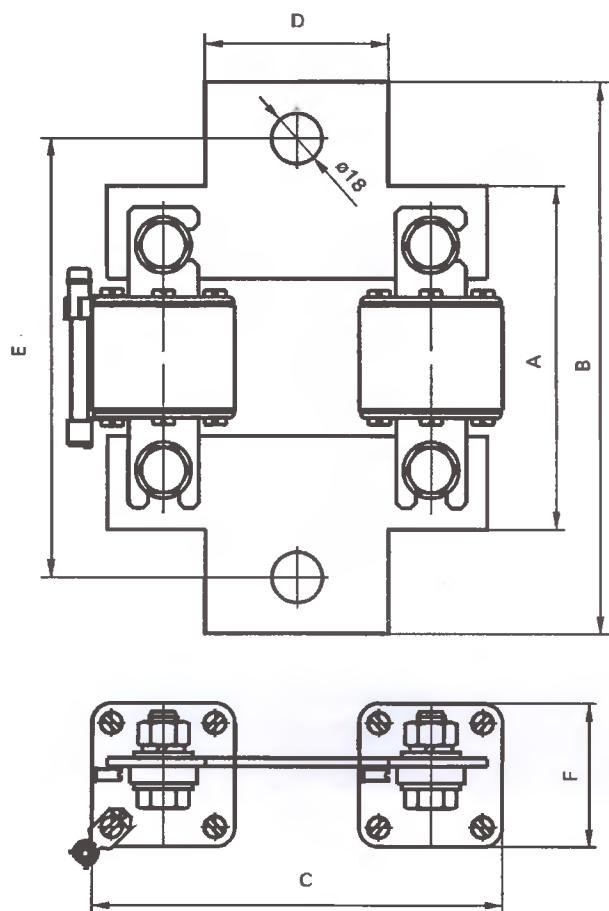
Для четырех предохранительных вставок

$I_n$	Označení Marking Обозначение	Tloušťka materiálu Thickness of material Толщина материала [mm]	Hmotnost 1 sady Weight of 1 set Масса 1 набора [kg]
800 A	921342 Z00	2	0,7
1000 A	921342 Z01	3	0,96
1250 A	921342 Z02	4	1,25
1600 A	921342 Z03	6	1,7

## Rozměrové náčrty • Dimensional sketches • Размерные абрисы

Pro dvojice pojistkových vložek  
For two fuse-links  
Для пары предохранительных вставок

Pro čtyřice pojistkových vložek  
For four fuse-links  
Для четырех предохранительных вставок



	A	B	C	D	E	F
2 × P40U06	122	196	146	65	156	51
2 × P50U06	122	196	163	65	156	51
2 × P40V06	122	196	155	65	156	60
2 × P40X06	122	196	170	65	156	74
2 × P40U10	154	226	146	65	186	51
2 × P50U10	154	226	146	65	186	51
2 × P40V10	154	226	155	65	186	60
2 × P40X10	154	226	170	65	186	74
4 × P40U06	22–26	104	133	75	–	132
4 × P40V06	22–26	104	140	75	–	139
4 × P40U10	22–26	134	133	75	–	132
4 × P50U10	22–26	134	133	75	–	132
4 × P40V10	22–26	134	140	75	–	139

## Typ S • Type S • Тип S

Pojistková vložka s dálkovou signalizací  
Fuse-link with remote signalling  
Предохранительная вставка с дистанционной сигнализацией

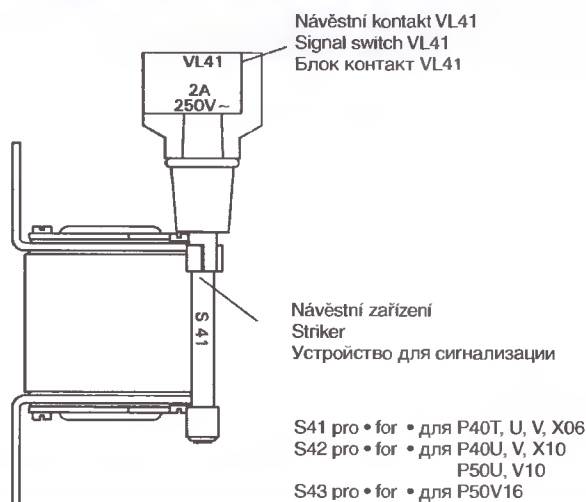
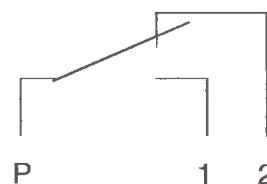


Schéma zapojení mikrospínače  
Diagram of microswitch connection  
Схема включения микро-выключателя



Napětí Voltage Напряжение	Proud Current Ток	Elektrická trvanlivost Electrical durability Электрическая износостойкость
AC 250 V	0,5 A $\cos \varphi = 1$	$7 \times 10^5$
AC 250 V	2 A $\cos \varphi = 1$	$2 \times 10^3$
DC 250 V	0,1 A L/R = 5 ms	$2 \times 10^3$
DC 110 V	0,25 A L/R = 15 ms	$2 \times 10^3$

Označení pojistkové vložky s dálkovou signalizací: doplnit „S“ za typové označení pojistkové vložky (např.: P40U06S = pojistková vložka P40U06 vybavena návěstním zařízením S41 a držáky). U pojistkových vložek P50U06 a P52U06 lze použít sadu S-P50U06 (obsahuje S41 a držáky). **Návěstní kontakt VL41 se objednává zvlášť.**  
Balení: 5 ks

Marking of the fuse-link with remote signalling: add „S“ to type reference (for example: P40U06S = the fuse-link is equipped by the striker S41 and its holders). At fuse-links P50U06 and P52U06 may be used S-P50U06 set (it contains S41 and holders). **Signal switch VL41 must be ordered separately.**  
Packing: 5 pcs

Обозначение предохранительной вставки с дистанционной сигнализацией: дополнить „S“ за типовым обозначением предохранительной вставки (например: P40U06S = предохранительная вставка оснащена устройством для сигнализации и держателями S41). Предохранительные вставки P50U06 и P52U06 позволяют применение набора S-P50U06 (содержит S41 и держатели). **Блок контакт VL41 надо заказывать отдельно.**  
Упаковка: 5 шт

## Typ T • Type T • Тип T

Pojistková vložka s dálkovou signalizací  
Fuse-link with remote signalling  
Предохранительная вставка с дистанционной сигнализацией

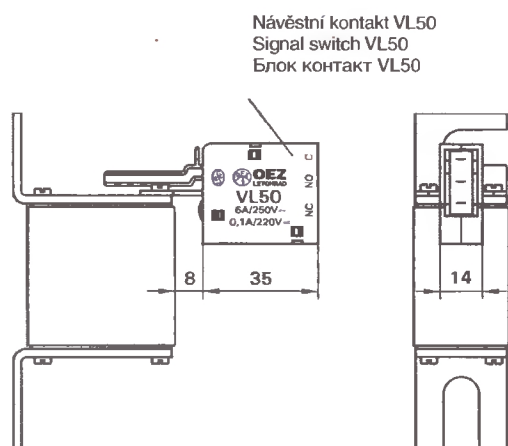


Schéma zapojení mikrospínače  
Diagram of microswitch connection  
Схема включения микро-выключателя



Pojistkové vložky standardně vybaveny držákem pro VL50  
**Návěstní kontakt VL50 se objednává zvlášť.**  
Balení: 1 ks

Fuse-links are standardly equipped by a holder for VL50  
**Signal switch VL50 must be ordered separately.**  
Packing: 1 pc

Предохранительные вставки стандартно оснащены держателем для VL50  
**Блок контакт VL50 надо заказывать отдельно.**  
Упаковка: 1 шт

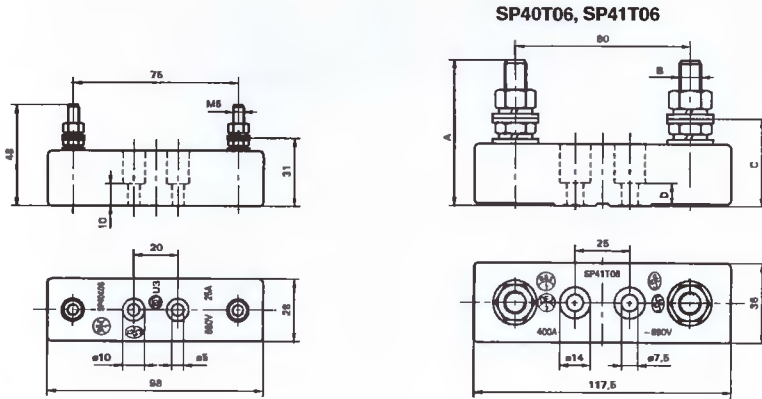
Držáky pojistkových vložek  
Fuse holders for fuse-links  
Держатели для предохранительных вставок

	Σ	P40T06	P40U06	P40V06	P40X06	P50K06	P51K06	P50N06	P50R06	P51R06	P50T06	P50U06	P52U06	P51U06	P40I10	P40V10	P40X10	P50U10	P50V10	P50V16	Balení Packing Упаковка кз • рсв • шт
SP40K06	690					X															3
SP40T06	690	X					X	X	X	SP00, SPF00,				SPF1							3
SP41T06	690									SPB00,	X			LTL1							3
SP50U06	690		X							S3PB00 1)		X									3
SP50V06	690			X																	
SP50U10	1000									LTL00		X		X				X			3
SP50V10	1000														X				X		3
SP50X10	1000															X					3
SP50X16	1500																			X	3

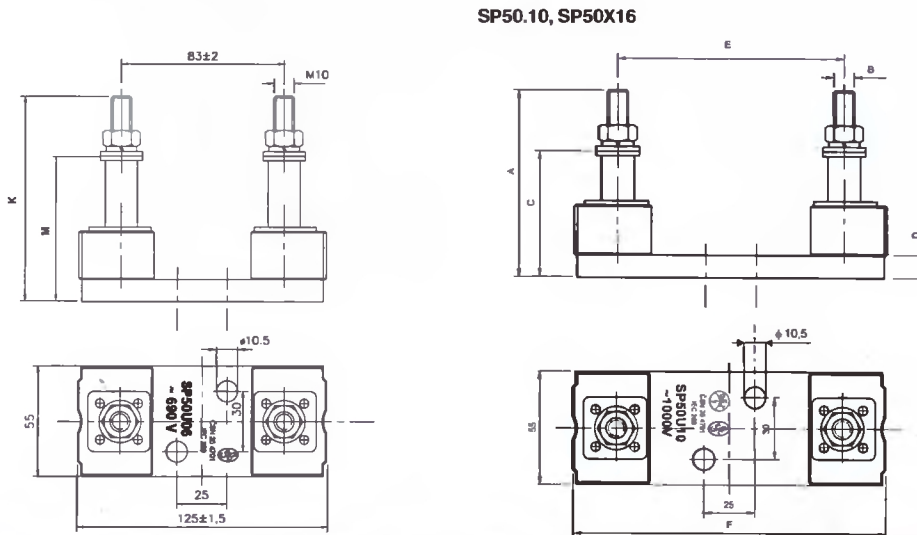
1) Při dimenzování připojovacích vodičů podle ČSN 354701 část 1 je nutno u vložek 125 A a 160 A snížit zatěžovací proud o 15 %.  
It is necessary to reduce current by 15 % for the fuse-links 125 A and 160 A at connection of fuse bases with cross sections according to IEC 269-2-1.  
При определении присоединительных производителей для IEC 269-2-1 надо понизить ток нагрузки у вставок 125 A и 160 A на 15 %.

Rozměrové náčrty  
Dimensional sketches  
Размерные обрисы

SP40K06



SP50U06



	A	B	C	D	E	F	K	M
SP40T06	59	M8	35,5	11				
SP41T06	64	M10	36,0	11				
SP50U06							89	59
SP50V06							93	63
SP50U10	90	M10	61	11	110	153		
SP50V10	94	M10	65	11	110	153		
SP50X10	101	M10	72	11	110	153		
SP50X16	101	M10	72	11	170	211		

**Použití válcových pojistkových vložek PV510 v odpínačích OPV10**  
**Cylindrical fuse-links application PV510 in fuse-switch disconnectors OPV10**  
**Применение цилиндрических предохранителей PV510 в выключателях нагрузки OPV10**

Pojistková vložka Fuse-links Предохранительная вставка	Cu průřez Cu cross-section Cu поперечное сечение [mm <sup>2</sup> ]	Max. proudové zatížení • Max. current load • Макс. токовая нагрузка [A]		
		Počet pólů 1	Number of poles 3	Число полюсов 7≤
PV510 6 A	1	6	6	6
PV510 8 A	1,5	8	8	7,5
	2,5	8	8	8
PV510 10 A	1,5	10	10	10
PV510 12 A	1,5	12	12	11
	2,5	12	12	12
PV510 16 A	2,5	16	14	12,5
	4	16	14,5	13
	6	16	16	14,5
	10	16	16	16
PV510 20 A	2,5	20	16	15
	4	20	17,5	15,5
	6	20	18,5	17
	10	20	19,5	18,5
	16	20	20	20
PV510 25 A	4	24	20	18
	6	25	21,5	20
	10	25	23,5	22
	16	25	25	24
	25	25	25	25
PV510 32 A	6	28	25	23
	10	30	26,5	25,5
	16	31,5	28,5	27,5
	25	32	29,5	29,5

**Použití válcových pojistkových vložek PV514 v odpínačích OPV14**  
**Cylindrical fuse-links application PV514 in fuse-switch disconnectors OPV14**  
**Применение цилиндрических предохранителей PV514 в выключателях нагрузки OPV14**

Pojistková vložka Fuse-links Предохранительная вставка	Cu průřez Cu cross-section Cu поперечное сечение [mm <sup>2</sup> ]	Max. proudové zatížení • Max. current load • Макс. токовая нагрузка [A]		
		Počet pólů 1	Number of poles 3	Число полюсов 7≤
PV514 6 A	1	6	6	6
PV514 8 A	1,5	8	7,5	7
	2,5	8	8	7,5
PV514 10 A	1,5	10	9,5	9
	2,5	10	10	9,5
PV514 12 A	1,5	12	11,5	10,5
	2,5	12	12	11,5
PV514 16 A	2,5	16	14	13
	4	16	14,5	14
	6	16	15	14,5
PV514 20 A	2,5	19	16	14
	4	20	17	15
	6	20	18	17
PV514 25 A	4	23	20	19
	6	25	21	20
	10	25	23	21
	16	25	24	22
PV514 32 A	6	27	23	21
	10	29	24	22
	16	31	26	24
	25	34	29	28
PV514 40 A	10	37	31	30
	16	40	33	32
	25	40	35	34
PV514 50 A	10	40	35	33
	16	42	37	36
	25	46	40	39
PV514 63 A	16	50	45	42
	25	55	47	47

Použití nožových pojistek P51R06 v odpínači FH000-3A/T

Fuse-links with blade contacts P51R06 application in fuse switch-disconnectors FH000-3A/T

Применение ножевых предохранителей P51R06 в выключателях нагрузки FH000-3A/T

Pojistka P51R06 I <sub>n</sub> Fuse-links P51R06 I <sub>n</sub> Предохранительная вставка P51R06 I <sub>n</sub> [A]	Cu průřez Cu cross-section Cu поперечное сечение [mm <sup>2</sup> ]	Max. proudové zatížení Max. current load Максимальная токовая нагрузка [A]
16 A	1,5	15 A
	6	16 A
20 A	1,5	16 A
	2,5	17 A
	4	18 A
	10	19 A
	16	20 A
25 A	1,5	20 A
	2,5	21 A
	4	22 A
	6	23 A
	10	25 A
32 A	2,5	25 A
	4	26 A
	6	28 A
	10	30 A
	16	32 A
40 A	2,5	26 A
	4	28 A
	6	30 A
	10	32 A
	16	33 A
	25	38 A
50 A	6	30 A
	10	39 A
	16	42 A
	25	47 A
	35	49 A
	50	50 A
63 A	6	36 A
	10	42 A
	16	44 A
	25	50 A
	35	52 A
	50	56 A
	70	61 A
80 A	6	40 A
	10	50 A
	16	55 A
	25	60 A
	35	66 A
	50	70 A
	70	74 A
	95	80 A
100 A	16	60 A
	25	68 A
	35	73 A
	50	77 A
	70	84 A
	95	93 A
125 A	16	72 A
	25	85 A
	35	90 A
	50	95 A
	70	105 A
	95	115 A
160 A	16	84 A
	25	91 A
	35	100 A
	50	110 A
	70	118 A
	95	133 A

## Použití nožových pojistek P51R06 v odpínači LTL00 160 A

## Fuse-links with blade contacts P51R06 application in fuse switch-disconnectors LTL00 160 A

## Применение ножевых предохранителей P51R06 в выключателях нагрузки LTL00 160 A

Pojistková vložka Fuse-links Предохранительная вставка	Cu průřez Cu cross-section Cu поперечное сечение [mm <sup>2</sup> ]	Max. proudové zatížení Max. current load Максимальная токовая нагрузка [A]
P51R06 6 A gR	1–4	6
P51R06 10 A gR	1–6	10
P51R06 16 A gR	1,5–10	16
P51R06 20 A gR	1,5–16	20
P51R06 25 A gR	1,5–16	25
P51R06 32 A gR	16–25 6–10 2,5–4	32 30 28
P51R06 40 A gR	16–25 6–10 2,5–4	40 35 30
P51R06 50 A gR	35–50 25 16 6–10	50 47 42 40
P51R06 63 A gR	70 50 25–35 16 6–10	60 53 50 47 45
P51R06 80 A aR	95 70 50 25–35 16 10 6	78 75 68 64 60 58 55
P51R06 100 A aR	95 70 50 25–35 16	90 85 77 72 68
P51R06 125 A aR	95 70 50 35 25 16	105 100 90 87 85 80
P51R06 160 A aR	95 70 50 25–35 16	125 120 110 100 97

## Použití nožových pojistkových vložek P51U06 v odpínačích LTL1

## Fuse-links with blade contacts P51U06 application in fuse-switch disconnectors LTL1

## Применение ножевых предохранителей P51U06 в выключателях нагрузки LTL1

Pojistková vložka Fuse-links Предохранительная вставка P51U06	Cu průřez Cu cross-section Cu поперечное сечение [mm <sup>2</sup> ]	Max. proudové zatížení Max. current load Максимальная токовая нагрузка [A]
63 A	6-10	63
80 A	6	63
	10	72
	16	75
	25	80
100 A	10	85
	16	90
	25	93
	35	100
125 A	16	100
	25	105
	35	110
	50	125
	70	125
160 A	25	120
	35	125
	50	140
	70	150
	95	152
200 A	120	160
	35	140
	50	160
	70	165
	95	170
250 A	120	185
	185	195
	50	190
	70	190
	95	200
315 A	120	200
	185	230
	70	225
	95	230
	120	260
	185	275

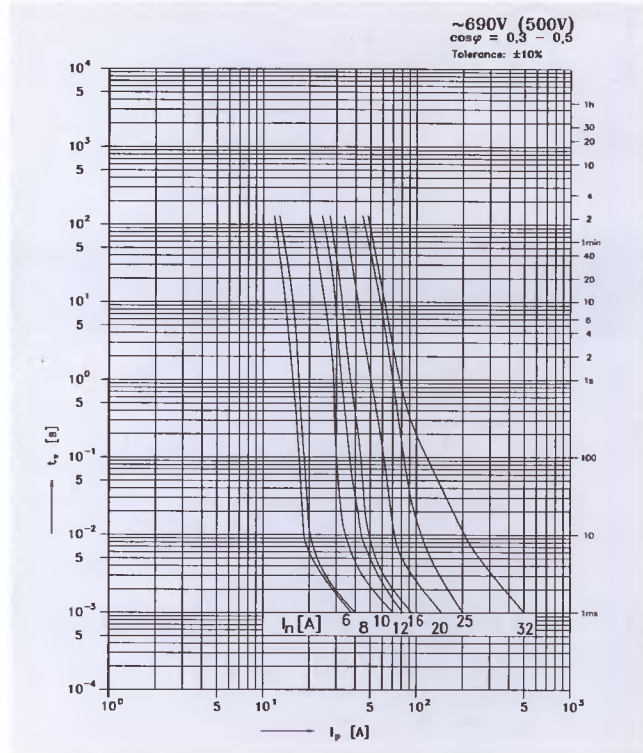
## Použití nožových pojistkových vložek P51U06 v odpínačích LTL2

## Fuse-links with blade contacts P51U06 application in fuse-switch disconnectors LTL2

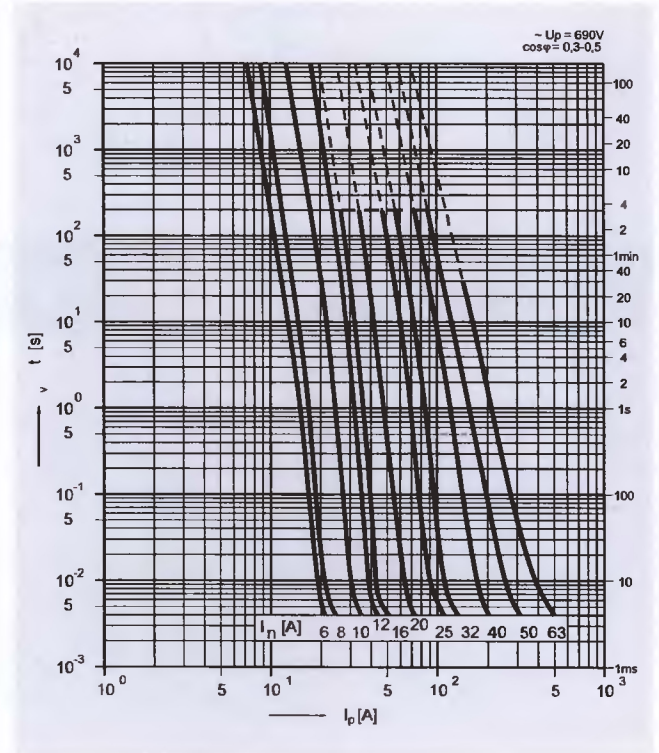
## Применение ножевых предохранителей P51U06 в выключателях нагрузки LTL2

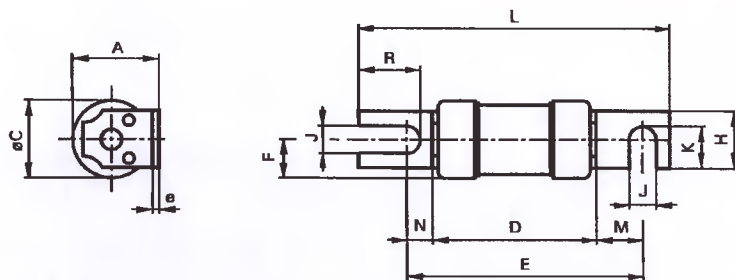
Pojistková vložka Fuse-links Предохранительная вставка P51U06	Cu průřez Cu cross-section Cu поперечное сечение [mm <sup>2</sup> ]	Max. proudové zatížení Max. current load Максимальная токовая нагрузка [A]
63 A	6	63
80 A	6-10	70
	16	80
100 A	10	90
	16	100
125 A	16	100
	25	120
	35	125
160 A	25-35	140
	50	160
200 A	35	160
	50	210
	95	185
	120	200
250 A	50	210
	70	220
	95-120	230
	185	250
	70	245
315 A	95-120	260
	185	300
	240	315
	70	260

Tavná ampérsekundová charakteristika pro PV510 osazené v OPV10  
 Prearcing time/current characteristic for PV510 in OPV10  
 Время-токовая характеристика для PV510 в OPV10

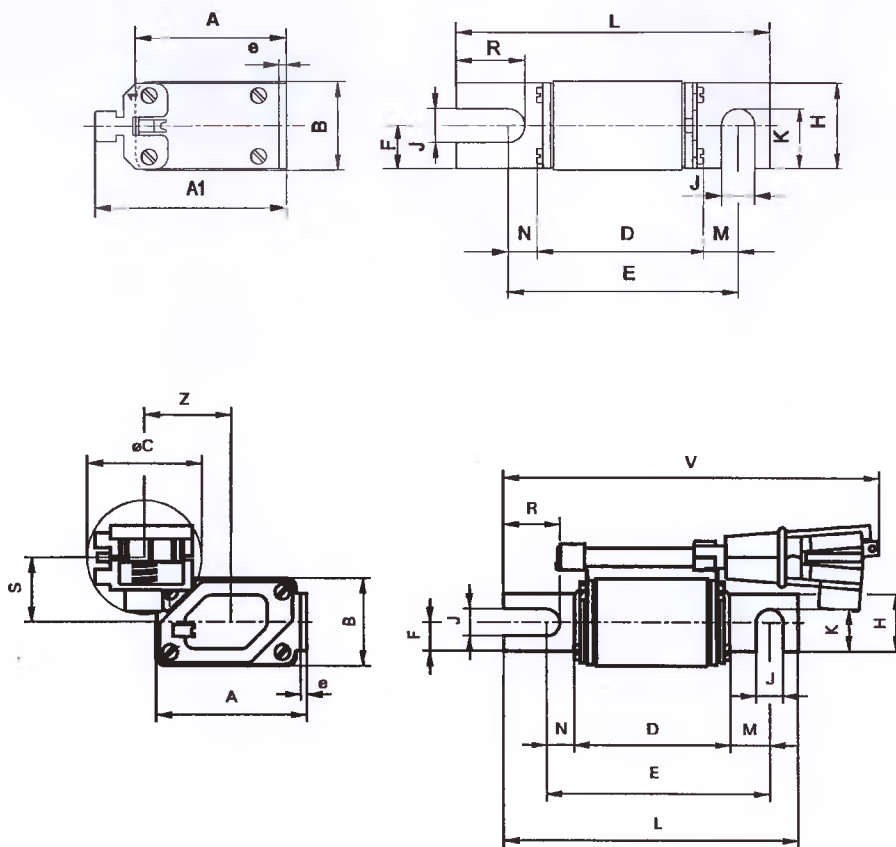


Tavná ampérsekundová charakteristika pro PV514 osazené v OPV14  
 Prearcing time/current characteristic for PV514 in OPV14  
 Время-токовая характеристика для PV514 в OPV14

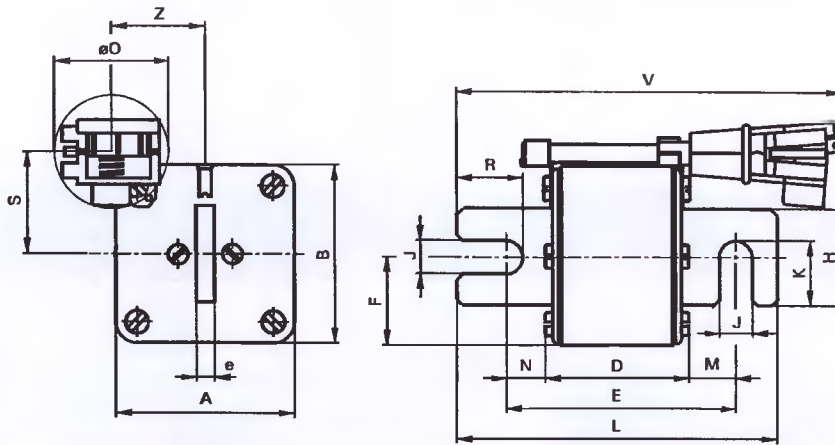




	A	D	E	F	H	J	K	L	M	N	R	e	∅C
	[mm]												
P50K06	19	52,5	71,5	9	12	6	9	88	12	7	14	1,4	18
P51K06	19	52,5	75,7	9	16,5	8,5	12,5	103	13,6	9,6	19,7	1,4	18
P50N06	29	53,5	75,8	13	19	9	14	103	13	9,3	19,7	2	26

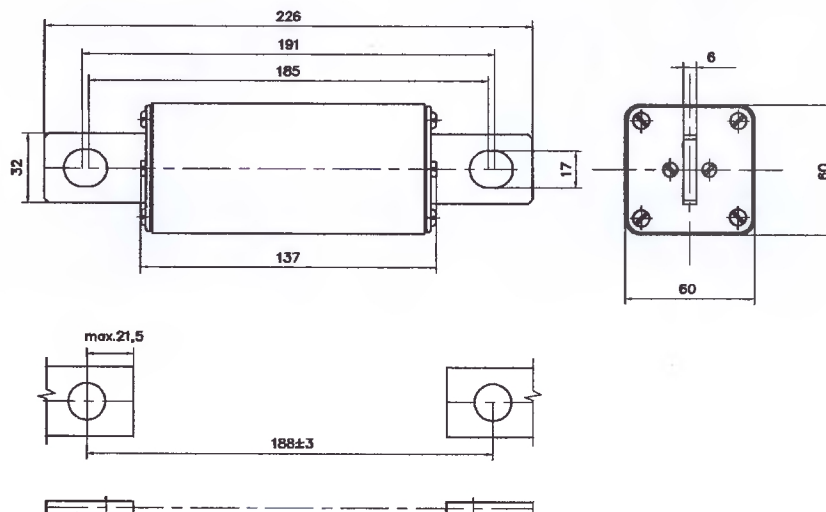


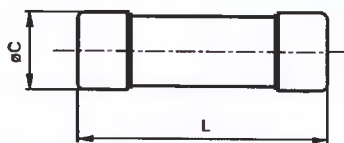
	A	A1	B	D	E	F	H	J	K	L	M	N	R	e	V	∅C	S	Z
	[mm]																	
P50R06	46	58	21	52,5	74,5	10,5	20	9	14,5	101,5	12,5	9,5	22,5	2,5				
P50T06	50	63	30	52,5	75	15	28	11	19,5	102,5	13	9,5	22,5	2,5				
P40T06	49,5		29	52	76,3	14,5	19	9	14	98	13,1	11,2	16,8	2	123,6	36,5	16,5	25



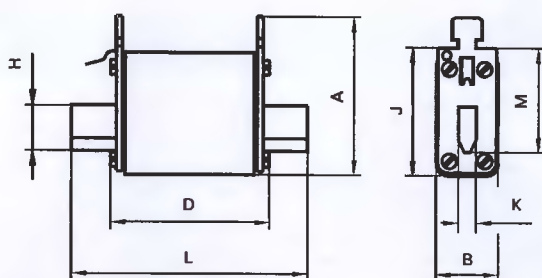
	A	B	D	E	F	H	J	K	L	M	N	R	e	V	ØO	S	Z
	[mm]																
P40U06	51	51	47,5	76,6	25,5	25	11	18	107	16,1	13	22,3	6	130	36,5	30	30
P40U06 DIN 110	51	51	47,5	106,6	25,5	25	11	18	137	31,1	28	22,3	6	145	36,5	30	30
P40V06	59	59	48	76,6	29,5	32	11	21,5	107	15,8	12,8	22,1	6	130	36,5	33	33
P40V06 DIN 110	59	59	48	106,6	29,5	32	11	21,5	137	30,8	27,8	22,1	6	145	36,5	33	33
P40X06	74	74	49	76,6	37	40	11	25,5	108	15,2	12,4	22,5	6	131	36,5	40	40
P40X06 DIN 110	74	74	49	106,6	37	40	11	25,5	138	30,2	27,4	22,5	6	146	36,5	40	40
P40U10	52	52	77	106,6	26	25	11	18	137	16,4	13,2	22,3	6	160	36,5	30	30
P40U10 DIN 130	52	52	77	126,6	26	25	11	18	157	26,4	23,2	22,3	6	170	36,5	30	30
P40V10	60	60	78	106,6	30	32	11	21,5	137	15,8	12,8	22,1	6	160	36,5	33	33
P40V10 DIN 130	60	60	78	126,6	30	32	11	21,5	157	25,8	22,8	22,1	6	170	36,5	33	33
P40X10	74	74	78	105,6	37	40	11	25,5	137	15,2	12,4	22,5	6	160	36,5	40	40
P40X10 DIN 130	74	74	78	125,6	37	40	11	25,5	157	25,2	22,4	22,5	6	170	36,5	40	40
P50U10	52	52	77	106,6	26	25	11	18	137	16,4	13,2	22,3	6	160	36,5	30	30
P50V10	60	60	77	106,6	30	32	11	21,5	137	15,8	12,8	22,1	6	160	36,5	33	33
P50V16	60	60	137	165,6	30	32	11	21,5	196	15,8	12,8	22,1	6	220	36,5	33	33

## P50V16MP

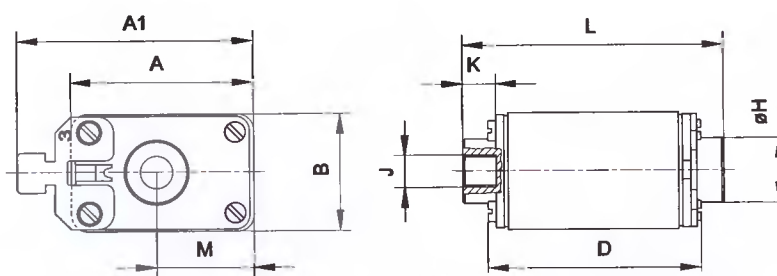




	$\varnothing C$ [mm]	L
PV510	10,3	38
PV514	14,3	51
FWP	22,2	58

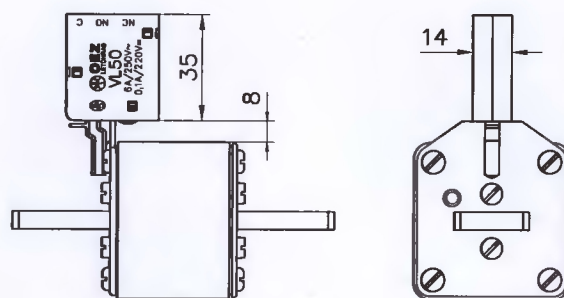
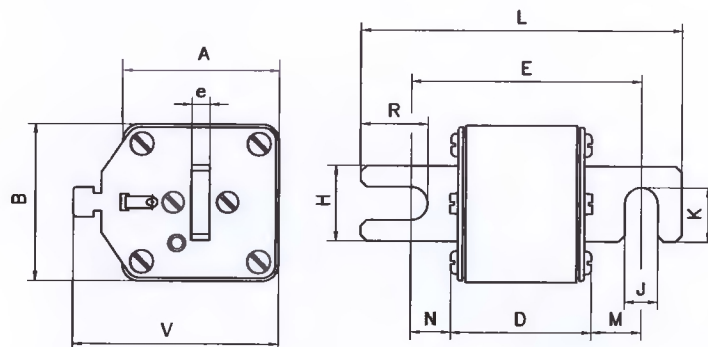


	A	B	D	H	J [mm]	K	L	M
P51R06	53	21	52,7	15	43	6	78,5	35
P51U06	62,5	44,5	69	20	50	6	135	40



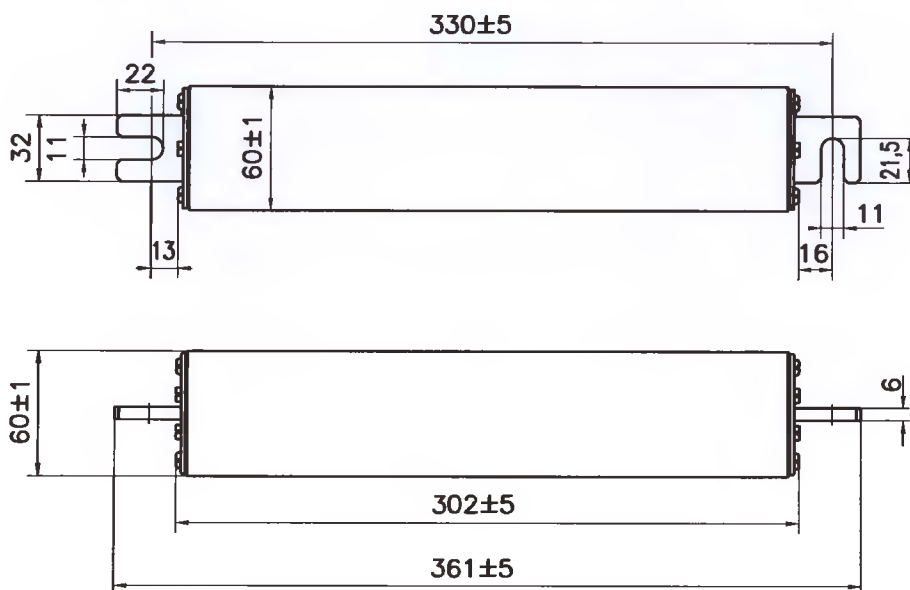
	A	A1	B	D	$\varnothing H$ [mm]	J	K	L	M
P51T06	45	58	29	52,9	16	M8	7	64	24,5

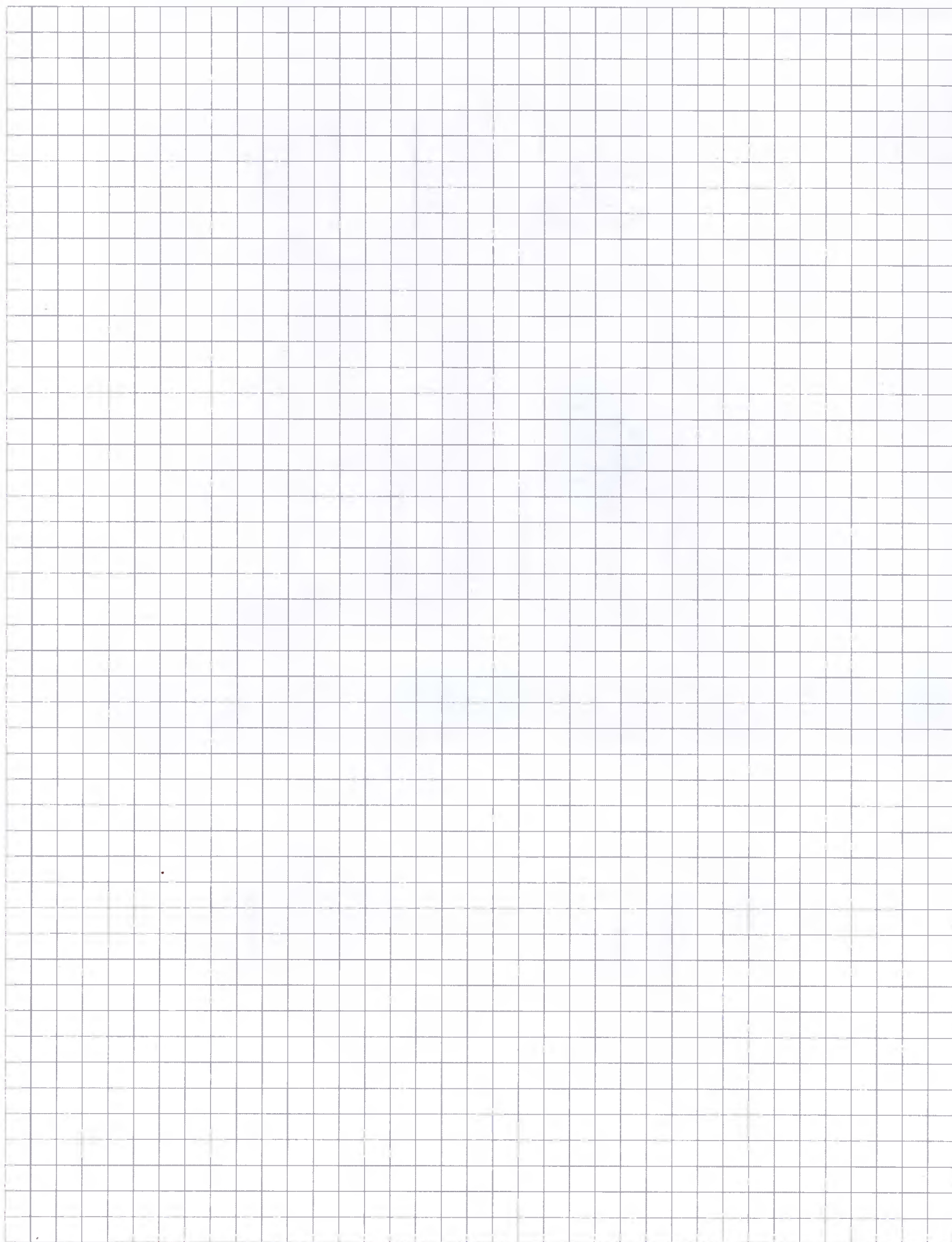
P50U06, P52U06



	A	B	D	E	e	H	J [mm]	K	L	M	N	R	V
P50U06	52	52	47	77	6	25	11	18	107	16	13	22,3	68,5
P52U06	52	52	47	107	6	25	11	18	137	31	28	22,3	68,5

P50V30





**Ujištění o vystavených prohlášení o shodě na výrobky OEZ Letohrad s. r. o.  
uvedených v katalogu podle zákona č. 22/97 Sb. a návazných nařízení vlády**

Číslo shody	Datum vystavení	Přístroj	Typ
11601	31. 08. 99	Návěštní kontakt	S21, S41, S42, VL41
11603	31. 08. 99	Návěštní zařízení	VL50
120101	31. 08. 99	Pojistky pro jištění polovodičů	P40...
120102	31. 08. 99	Pojistky pro jištění polovodičů	P5.....
120103	31. 08. 99	Válcové pojistkové vložky pro jištění polovodičů	PV514
120104	31. 08. 99	Válcové pojistkové vložky pro jištění polovodičů	P50V30
120105	13. 02. 01	Válcové pojistkové vložky pro jištění polovodičů	PV510

Místo vydání: Letohrad  
Datum vydání: 13. 2. 2001



Oprávněná osoba: Ing. Jaroslav Toman  
Funkce: obchodní ředitel



## WWW.OEZ.CZ

– internetové stránky firmy OEZ s. r. o. a dceřiných společností OEZ International a OEZ Slovakia spol. s r. o. v českém a anglickém jazyce. Obsahují aktuální informace o výše uvedených firmách, dodávaných výrobcích a jejich technické podpoře. Můžete si stáhnout volně šiřitelný program SICHR, určený projektantům a revizním technikům. Jsou zde také uvedena aktuální i starší čísla firemního časopisu Zpravodaj.

## SICHR

je program určený zejména pro projektanty a revizní techniky pro práci s jisticími přístroji společnosti OEZ s. r. o. Je vhodný pro řízení jisticích přístrojů nn do série. Ve verzi 2.00 dovoluje pracovat i s distribučními transformátory a kabely Cu/Al.

Program umožňuje nastavení 3 režimů:

**Charakteristiky** – slouží k rychlé a přehledné práci s přístroji, nastavení jejich spouští a zobrazení charakteristik.

**Selektivita** – vyhodnocuje selektivitu jistění mezi dvěma bezprostředně za sebou zapojenými přístroji

**Impedance** – vypočítává maximální impedance smyčky pro zadaný jisticí přístroj a předepsaný čas vypnutí (parametry nutné pro bezpečné odpojení od zdroje), ale též skutečné hodnoty impedancí vedení a obě hodnoty mezi sebou porovnává.

Kromě toho nabízí informace o zkratových prouděch a úbytcích napětí, a to i při přetížení.

SICHR 2.00 lze získat na internetové adrese [www.oez.cz](http://www.oez.cz) nebo na požádání jako CD-ROM na elektronické adrese: [opropag@oez.cz](mailto:opropag@oez.cz), ev. na telefonu: 0446/672 341.

## Katalog, Ceník

na CD-ROM poskytuje technické informace a ceny výrobního sortimentu OEZ s. r. o.

Umožňuje:

- export dat
- automatizovanou tvorbu objednávek s předběžnou cenovou kalkulací

– prohlídku obsahu Zpravodaje OEZ

CD-ROM je možné si vyžádat na elektronické adrese: [opropag@oez.cz](mailto:opropag@oez.cz) nebo na telefonu: 0446/672 341.

## Databáze přístrojů

na disketě 3,5" obsahují soubory ve formátu .dbf a pro použití v návrhových systémech pro elektroprojektanty jako je RUPLAN, ELCAD, EPLAN apod. ve formátu .vns.

## WWW.OEZ.CZ

– are internet pages of the OEZ Letohrad Company Ltd. and its filial companies OEZ International, Prague, and OEZ Slovakia Ltd., Bratislava, in Czech and English languages. They contain actual information about above-mentioned companies, delivered products and their technical support. You may also download the freeware program SICHR intended for designers and revisal engineers. Both actual as well as older copies of the company journal Zpravodaj (Reporter) are published there.

## SICHR

is a program intended especially for designers and revisal engineers concerning themselves about OEZ company Ltd. protection devices. It is suitable for circuit-breakers LV serial alignment. The version 2.00 allows to work even with distribution transformers and Cu/Al cables.

The program allows adjustment of 3 modes:

**Characteristics** – intended for fast and synoptical work with devices, adjustment of their releases and displaying characteristics.

**Selectivity** – evaluates a discrimination of protection between two close consecutive connected devices.

**Impedance** – computes maximum impedance of the loop for the particular protection device and specified opening time (parameters necessary for safe disconnection from the power supply), but also actual values of conduction impedance and compares these values with each other. Furthermore there are offered information about short-circuit currents and voltage decrease even at overload.

SICHR 2.00 can be either downloaded at internet address [www.oez.cz](http://www.oez.cz) or on request on CD-ROM ordered at electronic address [opropag@oez.cz](mailto:opropag@oez.cz) or alternatively by telephone: ++420446-672341.

## Catalogue, Pricelist\*

on CD-ROM offers technical information and prices of OEZ Ltd. product assortment

It enables:

- data export
- automatized order composition with preliminary price calculation

– OEZ Zpravodaj journal content browsing

CD-ROM may be requested at electronic address [opropag@oez.cz](mailto:opropag@oez.cz) or by telephone: ++420446-672341.

## Device databases\*

on the 3.5" floppy disk contain files in .dbf format and for application in designing systems for electrodesigners such as RUPLAN, ELCAD, EPLAN etc. in .vns format.

\* in Czech language only

## WWW.OEZ.CZ

– это страницы интернета (международной сети) фирмы OEZ s.r.o., Letohrad и дочерних обществ OEZ International, Praha и OEZ Slovakia s.s.r.o. на чешском и английском языках. Они содержат актуальные информации об этих фирмах, выпускаемых и поставляемых на рынок приборах и их технической поддержке. Вы можете использовать свободно распространяемую программу SICHR, которая служит главным образом проектировщикам и ревизионным техническим работникам. Здесь находятся тоже актуальные и старые числа журнала "Zpravodaj" (информационный бюллетен).

## SICHR

– это программа подходящая главным образом для проектировщиков и ревизионных техников для работы с защитными приборами общества OEZ s. r. o. Он применяется для включения nn приборов последовательно. Исполнение 2.00 позволяет работать с распределительными трансформаторами и Cu/Al кабелями.

Программа предоставляет настройку трех режимов:

**Характеристики** – служат для быстрой и наглядной работы с приборами, установки их расцепителей и изображения самых характеристик

**Селективность** – оценивает селективность защиты между двумя приборами, которые присоединяются непосредственно друг за другом

**Импеданс** – исчисляет максимальный импеданс цепи тока для указанного защитного прибора и предписанное время отключения (параметры необходимые для безопасного отключения от источника), но тоже действительное значение сопротивления проводки и обеспечивает сравнение этих двух величин. В какой-то мере предоставляются информации о величине токов короткого замыкания и падении напряжения а именно при перегрузке.

SICHR 2.00 можно нажать на странице интернета [www.oez.cz](http://www.oez.cz) или по требованию как CD-ROM на электроническом адресе [opropag@oez.cz](mailto:opropag@oez.cz) или по телефоне ++420446-672341.

## Каталог, прейскурант\*

– изданный на CD-ROM предоставляет технические информации и цены современного выпускаемого ассортимента приборов.

Позволяет:

- экспорт данных
- автоматизированное возникновение заказа и предварительную калькуляцию цены

– осмотр содержания информационного бюллетена OEZ CD-ROM можно заказать на электроническом адресе: [opropag@oez.cz](mailto:opropag@oez.cz) или по телефоне ++420446-672341.

## Основание данных\*

о всех приборах находится на шайбе 3,5" и содержит комплекты формата .dbf и для применения как строительные проекты, напр.: RUPLAN, ELCAD, EPLAN и др. в виде формата .vns.

\* только на чешском языке

CQS - Czech Association for Quality Certification  
Pod Lisem 129, 171 02 Praha 71  
Czech Republic



**CERTIFICATE**  
No.: CQS 2001/2001

CQS - Czech Association for Quality Certification - certifies  
that the Quality System of

OEZ s.r.o.  
Šedivská 339, 561 51 Letohrad, Czech Republic  
(Letohrad, Dolní Dobrouč, Výprachtice)

has been assessed and found to be in conformity with the requirements of

**ISO 9001 : 2000**

with respect to the following processes:

- Design, Development, Production and Sales of Low Voltage  
Circuit Breakers and Fuses

\*\*\*\*\*



The validity of the certificate is limited to: 31. 1. 2004

Date of Issue: 30. 1. 2001

*Marie Šebestová*  
Marie Šebestová  
Managing Director



CQS - Czech Association for Quality Certification  
Pod Lisem 129, 171 02 Praha 71  
Czech Republic

CQS is the Certification Body accredited according to Standard EN 45012 by the Czech Institute for  
Accreditation under the registration No 3082 for the Certification of Environmental Management  
System



**CERTIFICATE**  
No.: CQS 22/2001

CQS - Czech Association for Quality Certification - certifies  
that the Environmental Management System of

OEZ s.r.o.  
Šedivská 339, 561 51 Letohrad, Czech Republic  
(Letohrad, Dolní Dobrouč, Výprachtice)

has been assessed and found to be in conformity with the requirements of

**EN ISO 14001 : 1996**

with respect to the following scope:

- Design, Development, Production and Sales of Low Voltage  
Circuit Breakers and Fuses

\*\*\*\*\*



The validity of the certificate is limited to: 31. 1. 2004

Date of Issue: 30. 1. 2001

*Marie Šebestová*  
Marie Šebestová  
Managing Director



CQS - Czech Association for Quality Certification  
Pod Lisem 129, 171 02 Praha 71  
Czech Republic

CQS is the Certification Body accredited according to Standard EN 45012 by the Czech Institute for  
Accreditation under the registration No 3029 for the Certification of Quality Systems



**CERTIFICATE**  
No.: CQS 14/2001

CQS - Czech Association for Quality Certification - certifies  
that the Quality System of

OEZ s.r.o.  
Šedivská 339, 561 51 Letohrad, Czech Republic  
(Letohrad, Dolní Dobrouč, Výprachtice)

has been assessed and found to be in conformity with the requirements of

**BS 8800 : 1995**

with respect to the following scope:

- Development and Production of Low Voltage Circuit Breakers and  
Fuses

\*\*\*\*\*



The validity of the certificate is limited to: 31. 1. 2004

Date of Issue: 30. 1. 2001

*Marie Šebestová*  
Marie Šebestová  
Managing Director



**OEZ s.r.o.**

Šedivská 339, CZ 561 51 Letohrad

phone ++420 446 / 67 21 11

fax ++420 446 / 67 21 51

e-mail [oez@oez.cz](mailto:oez@oez.cz)

[www.oez.cz](http://www.oez.cz)

**OEZ SLOVAKIA spol. s r.o.**

Rybničná 36/C, 830 06 Bratislava

phone ++421 7 / 44 87 27 66-9

fax ++421 7 / 44 87 27 70

e-mail [predaj@oez.sk](mailto:predaj@oez.sk)

[www.oez.sk](http://www.oez.sk)

**OEZ INTERNATIONAL a.s. PRAHA**

Na Radosti 298, CZ 150 00 Praha 5

phone ++420 2 / 301 34 22

fax ++420 2 / 301 50 26

e-mail [oeztrade@oezint.cz](mailto:oeztrade@oezint.cz)

[www.oez.cz](http://www.oez.cz)